

el vedat



Periódico de la asociación de vecinos ®

EJEMPLAR GRATUITO (6.000 EJEMPLARES)

AÑO DOS - Nº16 - Septiembre/Octubre - 2002

DEPOSITO LEGAL: V-1704-00

LA OPINION DE ESTA ASOCIACION SOLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN, SON RESPONSABILIDAD UNICA Y EXCLUSIVA DE SUS AUTORES

Política, políticos y vecinos

Juan Bta. Sanchis León
Presidente Asociación Vecinos de El Vedat

¿Debe una Asociación de Vecinos estar enfrentada con los poderes públicos? ¿O, más bien, debe intentar la negociación y el diálogo? ¿Y si el diálogo falla?

Estas preguntas están presentes siempre en las acciones que se emprenden desde esta Asociación. Y cuando decimos poderes públicos, no nos referimos tan solo a la Administración Local que, por ser la más próxima a los vecinos, es la que primero nos viene a la cabeza, sino a la Administración Pública en general: la Local, la Comunitaria y la Nacional.

Y queda otra pregunta rondando: **¿tiene color político una Asociación de Vecinos?**

Demasiadas preguntas, pero de fáciles respuestas: Todos, individualmente, tenemos color político. La Asociación de Vecinos, sin embargo, no debe tenerlo. Y, desde luego, no lo debe tener la Directiva que representa, con sus acciones, el mandato recibido por los asociados - vecinos que asociándose han otorgado su confianza a la citada Directiva -. Porque cada vecino debe votar libremente a quien considera que mejor representa y administra sus intereses, que se traducen, en definitiva, en disponer de calidad de vida.

Esa es la norma que debe regular las acciones de los representantes de los vecinos, es decir, de la Directiva. Y, una vez más, proponemos: **primero negociar** y, si podemos, llegar a los pactos necesarios que eviten otros enfrentamientos. Recordemos algo que ya defendí desde un artículo publicado en este periódico al comienzo del mandato de esta Directiva: **primero negociar, segundo presionar** con los medios de que disponemos y, finalmente, si no queda más remedio, **resolverlo judicialmente**. Y no olvidemos la maldición: **"ten pleitos y gánalos"**.

Y todo esto viene a cuento porque algunos vecinos preguntan cómo se encuentran las **acciones judiciales** que se emprendieron con el contencioso del alcantarillado. En estos momentos, respecto al primero de los Contenciosos, ha transcurrido el término de proposición de prueba declarándose cerrado el mismo y, en consecuencia, **SE ABRE EL DE PRÁCTICA**. Entendemos que el alcantarillado está finalizado. Que las quejas de los vecinos han sido mayoritariamente atendidas, y que tanto Ayuntamiento como Asociación, vamos a esperar lo que dice la Justicia. Y luego acataremos su decisión.

(continúa en pág. 2)

DE INTERÉS:

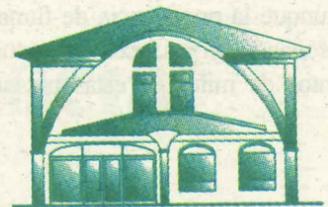
Estimados Lectores/as y Asociados/as..... pág. 3

Próximas actividades en el Local Social..... pág. 3

Sucedió en Torrent..... pág. 4

Información para asociados..... pág. 15

RESIDENCIA DE LA 3ª EDAD SAN JUAN BOSCO



C/. Palleter, 5
EL VEDAT
46900 TORRENT (Valencia)
Telf.: (96) 155 28 21 - 156 72 32

Venga a visitarnos a nuestro salón del C.C. Las Amércas y recibirá un regalo al realizarse cualquiera de nuestros servicios

Promoción válida hasta agotar existencias

AMIDA Saloness:
nosotros tenemos la cantera de buenos profesionales ...
Ud. calidad de servicio y buen precio

AMIDA Saloness:

Centro Comercial "Las Amércas"
46900 TORRENT
Telf.: 96 156 00 65

Centro Comercial "El Salar" local 2a Nivel 1.
46007 VALENCIA
Telf.: 96 333 12 55

AMIDA Centro de Formación:

Bailén, 36
46007 VALENCIA
Telf.: 96 341 19 69

la tienda telyco

Telefónica



Ponemos la comunicación a su servicio

Contratación de:

Líneas Básicas
Línea RDSI
Línea ADSL

Centralitas
Telefonía Móvil

Telefónica

C.C. Las Amércas - 46900 Torrent (Valencia) Tel.: 96 156 00 05 - Fax: 96 156 00 14

(viene de portada)

Pero hay otras acciones en fase de ejecución. Os informamos de la marcha de las mismas:

Consultorio: Esperando que la Consellería de Sanidad se ponga en contacto con el Ayuntamiento. Desde estas líneas instamos a que la Consellería cumpla con el compromiso adquirido y comience las actuaciones técnicas.

Asfaltado: Prácticamente está todo El Vedat asfaltado. Si queda alguna calle pendiente es por que precisa algún tipo de obra de infraestructura previa por realizar.

Iluminación: Se está avanzando a buen ritmo y llegaremos a la iluminación de todas las calles de El Vedat. En estos momentos se está terminando con la Avda. de San Lorenzo.

Aceras: Se comenzarán a realizar cuando se finalice la conexión de los vecinos al alcantarillado. No tiene sentido que se hagan las aceras y luego comencemos a cavar zanjas para conectarnos al alcantarillado.

¿Alguien cree que si no fuera por la presión y dialogo que ejerce la Asociación de Vecinos estaríamos en esta situación?

A cuidarse "Jóvenes"

Enrique Bessini Hernández - Secretario de la U.D.P. de Torrent



Fumar es el principal factor de riesgo para las personas de edad avanzada, ya que deriva en un conjunto de problemas de salud, entre los que destacaré los problemas reumáticos (que son muy molestos), las enfermedades cardíacas, la osteoporosis, las dolencias respiratorias, las demencias, e incluso problemas oculares y, en especial, uno de los más importantes: las depresiones.

El fenómeno del envejecimiento coloca a las sociedades modernas frente a un conjunto de retos ante los que será ineludible responder. Entre otros muchos interrogantes, el consumo de tabaco todavía sigue siendo una incógnita en las personas mayores. Aunque, habitualmente, tiende a considerarse el consumo de cigarrillos como una problemática específica de los jóvenes y de los adultos, "EL TABAQUISMO" es un fenómeno que, en mayor o menor medida, también afecta a los mayores. Este grupo de población es, por sus características peculiares, un colectivo en el que el hábito "tabáquico" genera una elevada "MORBILIDAD" y "MORTALIDAD".

Aunque la prevalencia de fumar es más baja en las personas mayores, existen, actualmente, en España, cientos de miles de estas personas que fuman. Los

fumadores de más edad presentan un riesgo mayor a continuar fumando que los jóvenes, porque llevan más años fumando, fuman más cigarrillos por día y, además, con un contenido en nicotina mayor. Esta tipología de consumo, junto con una edad mayor, hace que sea más probable que se sufran síntomas físicos, entre ellos (y relacionados directamente con el consumo de tabaco) la famosa "FATIGA" y el CÁNCER DE PULMÓN.

El consumo de tabaco es negativo a todas las edades, pero a partir de los sesenta daña seriamente a aquellos que ya sufren algún tipo de ÚLCERA, o padecen DIABETES. Además, los fumadores mayores contribuyen de modo desproporcionado a la demanda y gastos relacionados con los cuidados de la salud. Los mayores beneficios que se pueden obtener, tras lo expuesto anteriormente, residen en "DEJAR DE FUMAR".

Hasta el momento, existen pocos estudios dirigidos a conocer especialmente la problemática del consumo del tabaco en las personas mayores. La realidad es que necesitamos información para hacer frente a este grave problema, y ayudar a las personas mayores a que mejoren su calidad de vida. Dejar de fumar no es fácil, y lo digo por experiencia. No obstante, se han producido progresos muy importantes en las tres últimas décadas respecto al tratamiento del "tabaquismo". Si se desea

romper con el tabaquismo, el proceso conlleva seguir una serie de pasos:

1. La persona mayor tiene que **concienciarse de su problema y decidirse a abandonarlo**. Este paso no será fácil ya que, muchas veces, los mayores tienen una serie de problemas físicos, sociales y emocionales que les impiden examinar esta cuestión con objetividad.

2. Tras el primer paso, **dejar de fumar sin paliativos ni excusas**.

3. El gran caballo de batalla: **romper el hábito**.

Para tratar de superar esta adicción se cuenta, además, con diversos enfoques terapéuticos, como el COGNITIVO-CONDUCTUAL. Ejercitando las conductas a seguir, propuestas por estos métodos, podemos incrementar la competencia social, fomentar el autocontrol, aprender nuevas habilidades y destrezas de comunicación, tratar de dominar el temido estrés y buscar un nuevo estilo de vida.

Actualmente, la cuarta parte de la vida transcurre después de la Jubilación, y como os decía antes, personalmente me resultó muy difícil conseguir dejar de fumar, pero como quería vivir, logré abandonar el tabaco usando "LA MENTE, FORTALECIENDO LA VOLUNTAD Y MANTENIENDO LA CONSTANCIA". Probad estas recetas y descubriréis que bonito es tener SALUD.

Una hora interminable

Juan Bta. Sanchis León

Presidente Asociación Vecinos de El Vedat

Fue la de la persona herida y sus familiares, ya que durante este tiempo permaneció tendido en el suelo, soportando la lluvia, protegido (como se pudo) con unas mantas, y con la natural preocupación y desesperación de los familiares.

¡Y es que es totalmente inadmisibles que en una ciudad como Torrent, con una población importante -es la segunda ciudad de Valencia en habitantes- no disponga de una Ambulancia SAMU!

Parece que el accidente, al final, se resolvió satisfactoriamente. Pero, ¿y si no hubiera sido así? No espere-mos a tener un problema mayor que quizá no tenga

solución. Un infarto, un accidente, cualquier acción urgente debe atenderse así: URGENTEMENTE. A estas alturas no podemos trasladar a los accidentados en coche, tocando la bocina y ondeando el pañuelo blanco. Eso corresponde a tiempos pasados.

Desde este Periódico, nos hacemos eco de la imperiosa necesidad que representa el servicio de Ambulancia en Torrent y respaldamos a la F.A.C. (Federación de Asociaciones Ciudadanas) - en representación de todo el movimiento ciudadano - para reivindicar que la Consellería de Sanidad resuelva este problema.



DYA
SERVIPS

DYA SERVIPS
LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERIA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1- Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE



PRENDAS TEXTILES - ALTA PELETERIA
CORTINAJES, EDREDONES, ETC.
TRAJES DE FALLERA - ALFOMBRAS

SU TINTE
TINTORERIA

SERVICIO A DOMICILIO

C/. L'HORTA, 6
Tel. 96 157 51 50
46900 TORRENTE (Valencia)

C/. JOSE ITURBI, 6
SUCURSAL: Tel. 96 158 04 19
C.C. Las Américas, Planta Alta, Local 6
46900 TORRENTE (Valencia)

Estimados/as lectores/as y asociados/as

Consejo de Redacción

Con el objetivo de convertir a **EL VEDAT, Periódico de la Asociación de Vecinos** en un espacio abierto y un soporte participativo para todos, os instamos a que colaboréis con nosotros enviándonos vuestras ideas, sugerencias, artículos, opiniones, etcétera. Podéis hacerlo a través de nuestro correo electrónico: asociacion@avv-vedat.com. (más datos de contacto en la

página 23). Contestaremos a todas las propuestas que nos formuléis. Aprovechamos, igualmente, para animarte a formar parte de nuestra Asociación o, si eres un poco más joven, a integrarte en la Asociación Juvenil. Si deseas acercarte a nuestra sede social para conocer-nos, nuestra dirección es la siguiente:

ASOCIACIÓN DE VECINOS EL VEDAT

**Calle Fuente San Luis Nº 16-Bajo
46901-EL VEDAT DE TORRENT.**

Siendo Asociado/a podrás participar de todas nuestras actividades: exposiciones, conferencias, charlas, cursos, foros, Internet, futura biblioteca, talleres, bailes de salón, colaboraciones con el Periódico de la Asociación... ¡TE ESPERAMOS!

Tijeretazos de prensa

Consejo de Redacción



La Asociación de Vecinos de la Colonia San Juan Bosco, con motivo de la celebración de sus Fiestas, organizó un apretado programa tanto para adultos como para mayores.



El Conservatorio de Música que está situado junto al Auditori podrá ser inaugurado, posiblemente, en el mes de Octubre, y tendrá una capacidad para 600 alumnos.



El pasado mes de Septiembre se celebró en Torrent el primer Congreso Mundial de Teledetección Cuantitativa con una participación de unos 200 técnicos de todo el mundo. El astronauta Pedro Duque impartió la Conferencia.



El Ayuntamiento de Torrent ha firmado un convenio de colaboración con la Universidad Politécnica de Valencia, con el fin de realizar un programa de difusión y prevención de Legionelosis, que comenzará en Octubre y finalizará en Enero de 2003.



La delegación de Seguridad Ciudadana, junto con las de Educación y Protección Civil del Ayuntamiento, ha iniciado una Campaña de Educación Vial de la que se beneficiarán todos los centros de Educación Especial, y todos los Colegios existentes en Torrent.



Ha sido admitido a trámite, por parte de la Audiencia Nacional, el recurso contra el Trazado del A.V.E., que en su día interpuso el Ayuntamiento por entender que producía impacto ambiental. En la Alcaldía se confía en que se pueda modificar dicho trazado.



Se ha inaugurado un Área recreativa en la calle Navas de Tolosa, barrio de la Marxadella en El Vedat. Se podrá disfrutar de juegos (zona recreativa), fuentes, paellers, merenderos, etcétera.



Por parte del Ayuntamiento de Torrent representado por la Concejala de Sanidad, reunida con el titular de la Unidad de Prevención Comunitaria y el Presidente de la Asociación de Alcohólicos Rehabilitados de Torrent, se ha firmado un convenio con el fin de colaborar en el Programa Municipal de Prevención de Drogodependencia. Este acto se celebró en la Sala de Comisiones del Ayuntamiento.



El día 1 de Octubre comienza el VI Concurso de Voluntariado Social Internacional, y finalizará a mediados del mes de Noviembre. Para participar, únicamente es necesario tener interés en realizar una acción social, tener una edad que oscile entre los 16 y 99 años, y por descontado, estar motivado por la solidaridad.

Próximas actividades en el Local Social

- 16 al 24 de Noviembre, Exposición de pintura de la artista D^a Juana Latorre. Inauguración a las 19:30 h.
- 22, 23, 24 de Noviembre, Exposición "Ropa de Casa" a cargo de D^a Rosa Martínez. Inauguración a las 19:30 h.
- 29 de Noviembre, Conferencia con el tema "Pinazo visto por un aficionado", a cargo del médico D. José Zaragosí Moliner.
- 7 al 15 de Diciembre Exposición de cerámica de la artista D^a. Juana Carrillo. Inauguración a las 19:30h.

Oportunamente anunciaremos las fechas concretas de cada acto por medio de carteles que expondremos en los locales de la Asociación y en los principales comercios y entidades.

ESPACIO RESERVADO PARA SU PUBLICIDAD

Si desea anunciar su negocio, contacte con nosotros llamando al Tel: 96 156 40 01 / Móvil: 687 429 697
Contacto: Carlos E. Bessini.

LUVITO CANALIZACIONES, S.L.L.

ALBALIÑERÍA EN GENERAL
LE LLEVAMOS EL DESAGÜE HASTA EL COLECTOR
SOMOS RÁPIDOS, EFICACES Y ECONÓMICOS

Presupuesto sin Compromiso - Tels. 625 88 78 08 (Victor) 652 46 17 72 (A partir 22h.)



TARAZONA, S.A.
VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 · 46900 TORRENT (Valencia)
Tels. 96 155 73 11 · 96 155 70 00 · Fax 96 156 32 09
ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor
Desde 1906

C/ Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
C/ Padre Mendez, 180 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

MUD@NZ@S.COM
LAS MUDANZAS DE TU CIUDAD



PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO. 365 DÍAS A SU SERVICIO
OLVIDESE DEL FOLLÓN, TENEMOS PROFESIONALES CUALIFICADOS
DESMONTAJES, EMBALAJES Y MONTAJES
C/25 de Abril, N°14 - TORRENT - Telf.: 96 109 91 91

Sucedió en Torrent

Julio Genovés

ASOCIACIÓN LAURA VICUÑA

Al comenzar el presente curso, la Asociación Laura Vicuña ha dado comienzo a las actividades que están orientadas a los jóvenes de edades comprendidas entre los 12 y 15 años. Según la Directora de la Asociación, Dña. Isabel Pérez, los cursos son para "adolescentes y jóvenes que por su situación personal, familiar, ocupacional y de inserción social, necesitan un refuerzo y un

seguimiento socio-educativo individualizado". Explica la Directora que "es necesario captar las necesidades de los jóvenes, especialmente de aquellos con mayores dificultades, para colaborar en su integración e inserción social". En definitiva, Dña. Isabel concluye diciendo, que lo que se quiere ofrecer es "un espacio que favorezca la educación en el tiempo libre, la realiza-

ción de las tareas escolares y la adquisición de hábitos en la vida social, favoreciendo la creación de una estructura donde jóvenes y adultos puedan aportar y adquirir formas de participación y socialización". El objetivo es tan loable, que le deseamos el mayor éxito, y nos ofrecemos para colaborar en la medida de nuestras posibilidades.

I CONGRESO DE TELEDETECCIÓN

El pasado 13 de Septiembre, en el Auditori de Torrent se celebró este I Congreso, al que asistieron más de 200 congresistas científicos de todo el mundo. El temario del Congreso consistía en los siguientes objetivos: evaluación de la situación actual y las perspectivas futuras de la observación de

la Tierra mediante TELEDETECCIÓN. Según palabras del Alcalde, Torrent "siempre está dispuesta para colaborar con las instituciones, y más cuando por unos días es la capital de la investigación". El Sr. Sobrino explicó el concepto de "teledetección" y comentó: "la teledetección es la observación de la

Tierra por medio de satélites; con los datos hallados y corregidos se puede observar fenómenos como la desertización, la deforestación, la contaminación de las aguas, los fenómenos que determinan el cambio climático, etcétera". Esperamos que todos sepamos aplicar cuanto de este Congreso hayamos aprendido.

CIUDAD JARDÍN

Nuevamente hemos de referirnos al Barrio de Xenillet o Ciudad Jardín. Y es que, desgraciadamente, los vecinos se ven en la necesidad de denunciar que se sigue traficando con drogas.

Entre otras cosas, lamentan que únicamente dispongan de un agente de policía, y no todos los días. Piden al Ayuntamiento que se evite que la "finca roja", destinada a familias desfavorecidas,

sea una segunda edición de la "finca blanca". La Junta Directiva de la Asociación de Vecinos de Ciudad Jardín solicita al Ayuntamiento el ser tratados igual que el resto de ciudadanos de Torrent.

CONVENTO DE LA COMPAÑÍA DE SANTA TERESA EN TORRENT

Hace poco tiempo, en el citado Convento, se brindó un cariñoso homenaje a la Madre Caridad Requena por cumplir 101 años. La religiosa manifestó que "rezo todos los días para que acaben los atentados

terroristas, que me producen ganas de llorar eternamente". Y añadía: "hago punto de cruz todos los días y, sobre todo, rezo rosarios por todas las víctimas inocentes que sufren atentados, por los terroristas de

E.T.A. para que se arrepientan y dejen de matar, así como por sus familiares". Desde estas líneas le enviamos nuestra cariñosa felicitación y hacemos votos para que sus oraciones sean escuchadas.

POLICÍA NACIONAL

Por parte de la Asociación Nacional de la Policía se ha realizado un informe en el que se pone de manifiesto la falta de dotación en las Comisaría de L'Horta, entre las que se cuenta Torrent. Sobre nuestra ciudad, en dicho informe,

figuran los siguientes datos: en la temporada de verano se llega a 262000 habitantes entre las poblaciones de Alaquas, Aldaia y Torrent, con una dotación de 126 agentes. Si comparamos con los 120 agentes que tenía Torrent antes de la

reestructuración, se puede apreciar el receso habido, en un momento en que los robos, atracos y mafias han crecido en nuestra ciudad. Autoridades responsables: los ciudadanos estamos ¡ALARMADOS!

TORRENT Y SU CASCO ANTIGUO

Al parecer ya se cuenta con un borrador del proyecto de remodelación del casco antiguo de nuestra ciudad. En dicho borrador, independientemente de la mejora

de todo el casco antiguo, se trata con preferencia a la Torre Mora, que en su día fue declarada patrimonio histórico cultural, para que sea el centro de este barrio

de Torrent. El Ayuntamiento buscará el consenso de los vecinos para realizar el proyecto con las mejores condiciones de habitabilidad.

ACCIONES DE ORIENTACIÓN PARA EL EMPLEO Y AUTOEMPLEO

Estas acciones están encaminadas a favorecer la inserción laboral. Se vuelven a poner en práctica gracias a la gestión de la Delegación

de Fomento del Ayuntamiento, y animados por el éxito de los años anteriores. Finalizada la etapa de entrevistas con el fin de hacer las

necesarias valoraciones, se pasa a la posible participación de los diferentes cursillos programados.

Los CEFIRES y la Formación del Profesorado. El caso del CEFIRE de TORRENT

German Ramírez Aledón - Director CEFIRE Torrent

Los actuales Centros de Formación, Innovación y Recursos Educativos (CEFIRE) fueron creados por Decreto del Consell de la Generalitat Valenciana 231/1997, de 2 de septiembre (DOGV de 8-9-97) y son herederos directos de los anteriores Centros de Profesores (CEP), que empezaron a funcionar en el ámbito de las comarcas valencianas de forma escalonada desde 1985. La filosofía que, en su momento, inspiró la creación de los CEP y, luego, de los CEFIRE era la de acercar la formación permanente o continua del profesorado valenciano a las comarcas y a los centros docentes. De tal manera que el modelo centralizado de los ICE dejaba paso a otros Centros, cuya dependencia administrativa era de la propia

Generalitat Valenciana, mientras que los ICE de las Universidades se convertían en Serveis de Formació Permanent, dirigidos al profesorado universitario y, en algunos casos, al profesorado de otros niveles educativos.

El mencionado Decreto de creación de los CEFIRE no se ha desarrollado aún, por lo que su funcionamiento tiene únicamente como marcos de referencia el mencionado Decreto, las Instrucciones de carácter interno sobre funcionamiento de los CEFIRE que cada año elabora el Servei de Formació del Professorat, que depende de la Direcció General d'Ordenació i Innovació Educativa i Política Lingüística; por último, las normas sobre certificación y sobre convenios con

entidades colaboradoras.

El CEFIRE de Torrent está ubicado desde 1988 en la casa de la familia Trénor, con su huerto anexo que es, desde 1985, parque municipal y es de propiedad del Ayuntamiento. Actualmente, contamos con 17 asesores/as de formación, dos personas de administración, un bibliotecario y un conserje. Nuestra zona de actuación son las tres comarcas de L'Horta Sud, La Hoya de Buñol y la comarca Requena-Utiel, compartiendo también con la Ribera algunas de las asesorías. En nuestra zona tenemos que atender a 300 centros de Educación Infantil, Primaria, Secundaria, FPA y Conservatorios de Música, con un total de 6.500 profesores y profesoras.

Lo Que No Veremos

Carmen Zomeño

Lo que ahora vemos muy bien es la residencia para la tercera edad que construyó la Consellería en un rincón de Torrent, una vez pasado el Auditorium. Estaba oculta por un cierto alejamiento de la población, con pretensiones de tranquilidad, arropada por un nutrido grupo de pinos que alguien plantó en la pequeña loma que tiene al lado.

¡Ya no veremos esos pinos! Bueno sí: aquí están en la foto, **muertos en el suelo.** No sé si es un consuelo pensar que han sido sacrificados en aras de la educación, porque al parecer se va a construir un Instituto. Pero no será fácil consolarse al pensar que la futura educación hunde sus cimientos en los huecos dejados por las raíces de los árboles que murieron por ella.

Debe ser ingenua la idea de un centro educativo, modelo desde su planificación, que forme a las generaciones en el respeto al entorno que les da vida. En un edificio que refleje la inteligencia de quien lo diseña, que no desprecie la luz valenciana, ni ahogue en cemento a la naturaleza, y que pudiera presumir del verde autóctono y antiguo. **O quizá es utopía** el edificio en aquel otro solar que, no lejos, no tenía arboleda, pero en el que hoy han crecido encantadoras casitas de juguete, ladrillo y macetas.

Esta otra fotografía es la misma que hace un año mostraba las víctimas vegetales de la modernidad. Pero ésta tiene unos días, y muestra los mismos árboles caídos sobre los vivos, sin que hayan sido retirados desde hace más de un año. **Al parecer las inversiones en limpieza del monte no alcanzan para todo.** Menos mal que este verano ha sido excepcionalmente húmedo, ya que lo que sí hemos visto es el olvido.

Para mucha gente, **el árbol** es algo en lo que apenas se repara. Están por ahí, discretos, sin tenerles en cuenta, excepto cuando hemos de sacarles fruto o molestan. **Árboles, fauna, suelo, aire...**, todo debe estar en continuo equilibrio. **Condensar en ciudades el desequilibrio no es inteligente.** Despojar a la naturaleza de sus recursos para reequilibrarse es suicida. A menudo sufrimos, pasivamente, problemas respiratorios, de piel, criamos a nuestros hijos en la religión de la pantalla del ordenador, del móvil, del televisor... Ya casi creemos que la realidad virtual es mejor que la tangible.

Los humanos hemos desarrollado en demasía el sentido de la propiedad, que nos enajena hasta no poder distinguir, que la mayoría de las cosas **NO NOS PERTENECEN.** En realidad casi nada es nuestro. Utilizamos una pequeña parte. Y nosotros mismos formamos parte de esa cadena al ser utilizados. En



Lo que eran antes verdes pinos se han convertido en cadáveres que nadie retira



Desolador paisaje

realidad somos elementos transformadores, como los alimentos que ingerimos, el agua de nuestro organismo, el conocimiento que nos transmitimos... En nuestro intestino viven millones de bacterias sin las que no podríamos aprovechar los nutrientes. Ellas son nuestros huéspedes. Entonces, **¿a qué tanta soberbia, tanto desprecio por nuestro planeta anfitrión?** Desde nuestra categoría de parásitos debemos saber lo que supone maltratar lo que nos mantiene vivos.

Que el árbol que se acaba de matar esté dentro o fuera de nuestra propiedad no importa. Lo que sí importa es que **ni uno solo es de nadie.** Es un derecho para todos y, por eso, un deber respetarlos. Un árbol es más que tronco y hojas, es también un símbolo. Sino no valdría la pena llorar tanto por ellos. Se planta otro y ya está. Pero cada árbol que vive silencioso en unos pocos centímetros de tierra no puede ser tan fácilmente sustituido, y menos cuando le hemos definido como autóctono por ser nuestro, y por los años de servicio que tenía y tendría para seguir limpiando el aire y las almas.

No olvidemos que nos consideramos los seres más inteligentes y superiores en la escala evolutiva. Ese título debería conllevar alguna responsabilidad. Pero plantarlo parece abrumador. Por eso debe resultar fácil desentenderse de la agonía de la Amazonía o del sufrimiento humano en Africa. Pero no puede serlo alejarse de lo que cada día nos rodea y de lo que formamos parte para su funcionamiento. **Y es en ese nivel donde podemos encontrar soluciones:** el pequeño gesto de seleccionar basura para reciclaje, la decisión de no cortar ese pino, utilizar adecuadamente los espacios públicos... Todo cuenta. Y hay que enseñarlo a nuestros hijos. No sé si me acompañarían quienes leen esto en la propuesta de **Ni un árbol menos:** que nuestro municipio demostrara una política activa e interesada de conservación - que no dependa sólo de los fondos europeos y del día del árbol -, cuyo territorio reverdeciera, censara y cuidara con aprecio a cada árbol que tenemos la suerte de disfrutar.

Continúa la eterna lucha del mal contra el bien, en versión moderna, economía-globalización /vs/ ecología-redistribución, ahora enemigos irreconciliables. Se imaginan ustedes una economía que, utilizando aún el petróleo, hubiera logrado anular el ecologismo: **¡contaminación absoluta!** Y una ecología que consiguiera una economía basada en la reequilibración del planeta: ¡la utopía total!

Piensen ustedes, pero no dejen de actuar.

RESTAURANTE

CASA AGUSTIN

TORRENT

TELEFONO 155526-GOMEZ FERRER,17

Construcciones y Suministros

Galo, S.L.

- CONSTRUCCION DE CHALETS
- REFORMAS EN GENERAL
- PISCINAS TOTALMENTE TERMINADAS
- EXPOSICION DE:
 - COCINAS
 - BAÑOS
 - CARPINTERIA (MADERA / ALUMINIO / PVC)

PAVIMENTOS / CHAPADOS
MAMPARAS, ETC.

C/ La Plana, 3 bajo - Telf.: 96 157 58 11

CLINICA FISIOTERAPIA TORRENT

Antonio Ruiz Carrasco
FISIOTERAPEUTA

DOLOR CERVICAL CIÁTICA TENDINITIS
TORTICOLIS ESGUINCES LUMBAGO ETC.

Tel. 96 -156 68 86
C/ L'HORTA, 6 Bajo 46900 TORRENT (Valencia)

¡Arte! Exposición de Juanjo Sanchis

Consejo de Redacción



La inauguración fue todo un éxito

Si aceptamos que el arte es el medio que permite modificar el entorno para alcanzar mejor su fin, observaremos que JUANJO se basa en ello para realizar su obra. Al contemplarla, vemos como el artista quiere transmitirnos su visión personal de la época en que vive, haciendo una crítica de algunos aspectos de la humanidad. Y lo hace con un dibujo limpio, sin rectificaciones, sobre el que aplica el color puro y brillante, con el fin de alcanzar ese rasgo singular de cada cuadro.

Su acusada sensibilidad le permite penetrar abiertamente en el espíritu de esa sociedad que le envuelve y atrapa al mismo tiempo, y una vez incorporado a

su espacio interior único y exclusivo, le empuja a plasmarla en sus lienzos con independencia y libertad.

Esta exposición, que por primera vez se presenta en nuestro Local Social, motivará a quienes gustan del arte en general y, en especial, a los que se recrean con el arte que denuncia problemas sociales. Estoy seguro que Juanjo, con su personal lenguaje plástico, ocupará un puesto relevante en el mundo artístico valenciano. Las necesarias cualidades no le faltan.

Nuestra más sincera felicitación.



El artista arropado por familiares y amigos

Conferencia del Dr. Francisco Chelós "Somos seres humanos"

Consejo de Redacción

El pasado 20 de Septiembre inauguramos en nuestro Local Social, la serie de conferencias que teníamos programadas hasta final de año. La asistencia de público fue magnífica, y aprovechamos la ocasión para agradecer su asistencia, a todas las personas que apoyan nuestras programaciones.

La conferencia versó sobre el lema "SOMOS SERES HUMANOS", y planteaba reflexiones, experiencias y trabajos a propósito de lo que está ocurriendo en el mundo. Entre otras cosas, el Dr. Francisco Chelós (médico psiquiatra, sexólogo y humanista) se pronunció diciendo que "esta sociedad está totalmente confundida; nos han vendido NIVEL DE VIDA por CALIDAD DE VIDA; nos han prometido paraísos artificiales que no existen, y que no son verdaderos". Seguía su exposición en los siguientes términos: "de alguna manera hemos perdido el rumbo, se han olvidado los valores humanos, esos que desde la cuna constituían lo que denominamos NUESTRA ESCALA DE VALORES PARA FUNCIONAR EN LA VIDA".

A la pregunta: ¿QUÉ HACER?, respondía que, "no es sencillo, porque TODO, desde los medios informativos, la publicidad, la comunicación, e incluso lo último que puede ser Internet y la "Realidad Virtual", nos lleva de la mano hacia un mundo cada vez más pragmático y materialista, y ese es justo EL CAMINO OPUESTO.

En resumen, aludió al abandono general de aquellos valores de "nobleza, bondad, lealtad, sinceridad y autenticidad", e incitó a todos los asistentes con la exclamación siguiente: ¡Ha llegado el momento de empezar esa REVOLUCIÓN INDIVIDUAL!



La conferencia fue muy aplaudida por todos los asistentes

Se generó un intenso debate con numerosas intervenciones por parte del público asistente, y finalizó la conferencia con un caluroso aplauso al Dr. Francisco Chelós.

RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

Sui Géneris
INMOBILIARIA

Gerardo Montoro
Coordinador de ventas

Bernardo Simó
Asesor Jurídico Externo

www.inmo-suigenaris.com

Venta y alquiler de chalets en El Vedat y otras urbanizaciones

Venta y alquiler de pisos en Torrent

Venta y alquiler de bajos comerciales

Venta y alquiler de naves

C/Azorín, 26 Tel. 96 158 09 60 - Mov. 660 42 11 88 - Fax 96 155 11 35 - 46900 TORRENT

Conferencia del Biólogo D. Alfredo Benlloch "El Jardín Mediterráneo"

Consejo de Redacción

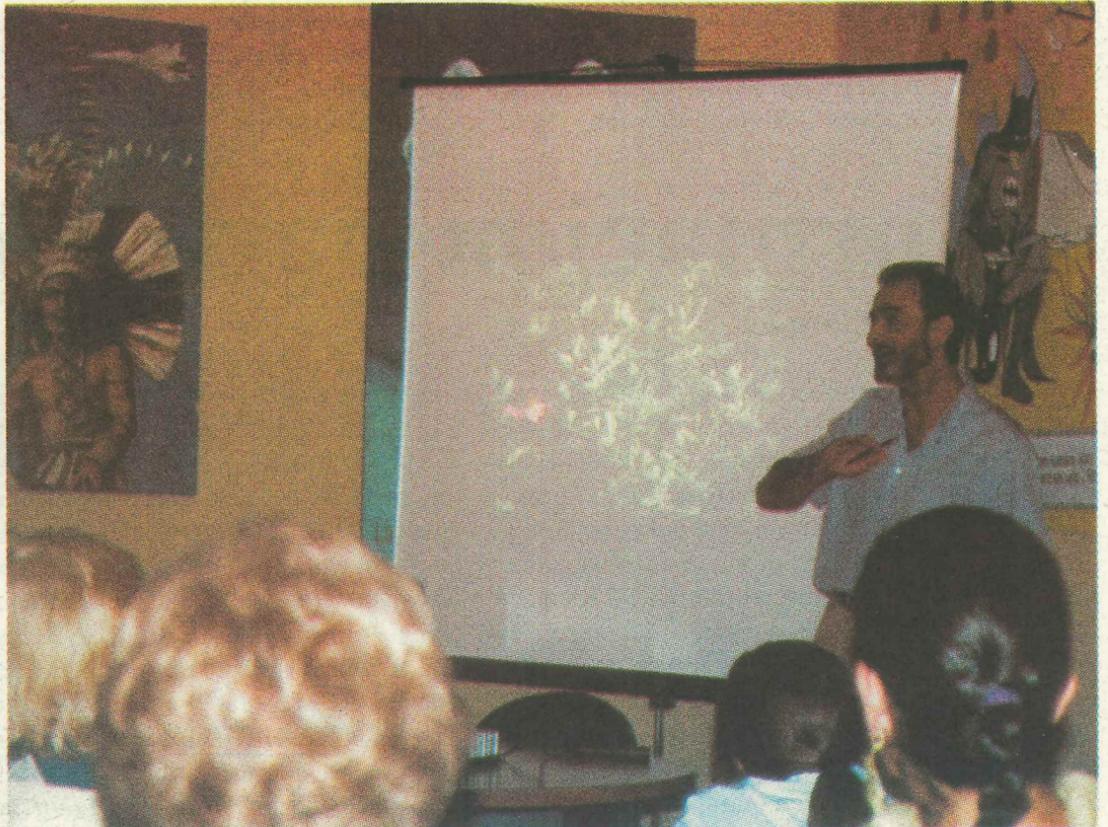
El pasado día 27 de Septiembre en el Local Social de nuestra Asociación, el biólogo D. Alfredo Benlloch ofreció una Conferencia sobre el tema "El Jardín Mediterráneo", con el objetivo de proponer una reflexión acerca de la realidad actual de nuestros jardines, y sobre nuestra relación con el medio ambiente, los recursos, y la necesaria utilización racional de los mismos.

También se refirió al tema de la "sostenibilidad", es decir, "una propuesta que plantea una nueva forma de entender la relación de las personas con el medio ambiente, de manera que las generaciones presentes puedan satisfacer sus necesidades sin mermar estas mismas

posibilidades a las generaciones futuras".

Posteriormente hizo una defensa del Jardín como espacio de "ocio y deleite de los sentidos", y una apuesta por las plantas autóctonas, defendiendo a su vez la biodiversidad que comprenden las diversas especies vivas, tanto de animales como de plantas que componen un ecosistema determinado. Finalizó haciendo una referencia a las denominadas plantas exóticas, detallando sus aspectos beneficiosos y perjudiciales.

Al acontecimiento asistió numeroso público, que siguió con gran atención el discurso del conferenciante, generándose diversas intervenciones en el coloquio que cerró el acto.



El tema de la conferencia causó mucha expectación

Conferencia de la "Consultora de Nutrición" Dña. Pilar Cercos "Reflexiones sobre la Alimentación actual"

Consejo de Redacción

El pasado día 18 de Octubre se celebró en el Local Social de la A. VV. El Vedat la Conferencia: "Reflexiones sobre la Alimentación actual", impartida por la Especialista en Cocina Natural y Alimentación Macrobiótica, Dña Pilar Cercos Cubillos. Los interesados en temas gastronómicos se acercaron hasta nuestra sede para asistir al evento, con la presencia de personas del género masculino como nota a destacar.

Nuestra querida amiga Pilar Cercos, que ya escribió un artículo en el anterior número de nuestro periódico sobre la Alimentación Macrobiótica, expuso su propuesta personal de cómo debemos alimentarnos. Asimismo enumeró algunas de las causas del porqué la sociedad actual ha dejado un poco de lado el tema de la alimentación, como son la siempre aludida "falta de tiempo" o la preferencia,

sobre todo entre los más jóvenes, por consumir la denominada "comida rápida". El desarrollo de su análisis suscitó, como usualmente ocurre en estas conferencias, un participativo y arduo debate.

En su exposición, nuestra consultora defendió sus propuestas como una opción personal, sin ánimo de imponerlas frente a otro tipo de dietas. Recomendó el uso de legumbres libres de pesticidas, de algas procedentes de mares no contaminados y de la soja. También comentó la importancia del consumo de pescado. En definitiva, habló de recoger lo mejor, tanto de la "dieta mediterránea" como de la "dieta oriental" para que cada cual se construya su propia filosofía en cuestión de alimentación. Finalmente argumentó que nuestra Salud depende de todo aquello que comemos, y que es necesario alimentarnos bien para disponer de una salud envidiable.



Foto cedida por el periódico El Torrentí . com

Herca

ESPECIALISTAS EN DEPORTE

C/Benemérita Guardia Civil, Nº10

Tlf.: 96 155 46 45 - 46900 TORRENT

... durante el cual seguimos como siempre, trabajando sólo con la MODA más actual y la máxima CALIDAD

30 BEGUER
ZAPATOS • BOLSOS • COMPLEMENTOS

Grandes REBAJAS
en las tiendas de
Colón,
Hernán Cortés
y Torrent
(Ctra. Masía del Juez)

BEGUER
ZAPATOS • BOLSOS • COMPLEMENTOS

2000

Un Nuevo Año ...
Un Nuevo Milenio ...

TORRENT • Ctra. Masía del Juez, Km. 1 • Telf.: 961 959 666 - 961 566 569
VALENCIA • Herón Cortés, 16 • Tel.: 963 520 889
VALENCIA • Colón, 30 • Tel.: 963 942 547 (Printing al lado mismo)
BEGUER • Ctra. Masía del Juez, Km. 1 • Telf.: 961 959 666 - 961 566 569

Querido Asociado/a:

Consejo de Redacción

¿Conoces "TU" Asociación? ¿Has visitado "TU" sede social ya reformada? ¿Has asistido a alguna de las Exposiciones de Pintura y Escultura que pueden visitarse en el local? ¿Y a la serie de Conferencias que se vienen celebrando desde Agosto? ¿Colaboras con "TU"

Periódico? Es también digital y tiene página Web (www.avv-vedat.com): ¿la has visitado? ¿Participas en alguna de las actividades de "TU" Asociación? ¿Conoces el Proyecto de "TU" futura Biblioteca? ¿Tienes interés en asistir a alguno de los Cursos que se van a desarrollar? ¿Sabes

que existe un grupo de mujeres que reciben clases de Danza del Vientre en nuestras instalaciones? ¿Te interesan los Bailes de Salón? ¿Eres YA Asociado/a?

¿A QUÉ ESPERAS?: ¡VEN Y VERÁS!

Información para asociados

Consejo de Redacción

Ponemos en conocimiento de nuestros Asociados y Asociadas que dentro del apartado de servicios que esta entidad se plantea desarrollar, la Asociación se ha fijado como próximo objetivo, el fomentar el uso del correo electrónico con conexión a Internet para Asociados, en principio, de forma gratuita. Los Asociados y Asociadas que puedan estar interesados en poder conectarse a Internet a través de nuestra propuesta, pueden pasar por la Asociación de Vecinos para recibir información al respecto. Además, estamos abiertos a cualquier tipo de sugerencia para poner en marcha este proyecto. Podéis visitarnos en nuestra sede social, Calle Fuente San Luis N° 16-Bajo, o bien dirigiros a nosotros a través de nuestra dirección electrónica: asociacion@avv-vedat.com. Todos nuestros datos de ubicación aparecen, asimismo, en nuestra página web: www.avv-vedat.com, en la que encontraréis nuestro periódico y nuestro teléfono de contacto en la página 23 del mismo. De todas formas, el teléfono de contacto es el 96 156 40 01, y nuestro FAX: 96 156 14 73. Gracias por vuestra colaboración. ¡QUE NO TE LO CUENTEN!

DONACIÓN DE LIBROS

En la última Asamblea, celebrada el 10 de

Agosto de 2002, se informó a los Asociados de que la futura Biblioteca podrá estar dotada de fondos de libros y material bibliográfico (revistas, periódicos, disquetes, atlas, enciclopedias, cuentos...), u otros materiales de cualquier tipo, que provengan de donativos, por parte de los Asociados/as, posibles subvenciones, o aportaciones altruistas de entidades o instituciones que tengan vínculos con la Asociación de Vecinos de El Vedat y, en definitiva, de quienes tengan la consideración de hacerlos gustosamente... Ya hemos recibido algunos donativos por parte de nuestros Asociados, a los que desde aquí saludamos y mostramos nuestra más sincera gratitud. Por tanto, esperamos vuestra colaboración desinteresada para poder dotar a nuestra Biblioteca, en la medida de lo posible, de la mejor infraestructura y el más óptimo servicio. Os recordamos, también, que dispondremos de seis ordenadores con conexión a Internet, cuyo uso será posible para todos aquellos que estén asociados a la entidad. ¡Muchísimas gracias por vuestra colaboración!

ACUERDOS DE PROPUESTAS

En la última Asamblea de la Asociación de vecinos de El Vedat celebrada el pasado día 10 de Agosto de 2002, haciendo referencia exclu-

siva a El Vedat, Periódico de la Asociación de Vecinos, se aprobaron las siguientes propuestas:

1. Cancelar el envío postal del Periódico que publica la Asociación de Vecinos de El Vedat, a todos aquellos asociados que están en disposición de conseguir su adquisición por residir en el Vedat o en Torrent y tener, por tanto, fácil acceso a los puntos de recogida del mismo indicados en la penúltima página (pág. 23) de este rotativo.

2. Anular el envío postal del Periódico a todas aquellas personas que hayan causado o causen baja en la Entidad.

Asimismo se decidió aprobar las siguientes disposiciones:

1. Elaborar un carné de socio que empezará a funcionar a partir de Enero del año 2003, que permitirá beneficiarse a todos los asociados y a todas las asociadas de los servicios y de las actividades que desarrolle la Asociación de Vecinos. Y algunas "ventajas" que podrán ofrecernos los anunciantes que se publicitan en el Periódico.

2. Emitir la cuota de pago anual a la Asociación en el transcurso del mes de Enero de 2003, para poder hacer frente a la programación de actividades para el citado año.

Atrapados: ¡Basta Ya!

Manuel Bessini Hernández - Secretario de la A.VV. "Camí la Noria"

¿Ha padecido algún lector o lectora en alguna ocasión lo que yo denomino "EFECTO BARRERA"?

soportado nunca, ni que lo tengáis que sufrir en el futuro. "El efecto barrera" es la secuela física y la secuela psíquica con la que

hemos tenido que vivir durante más de 20 años, los vecinos que habitamos al otro lado de las vías del Metro, en la partida local

de Torrent denominada "El Zafranar", que esta representado por la Asociación de Vecinos "Camí la Noria", que se constituyó

con el objetivo primordial de exigir el enterramiento total de las vías del citado ferrocarril.

Ante la incapacidad de los

IF UNERARIA
HE SCORIUOLA
escorihuela@airtel.net

C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B-D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente

Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido y Financieras para la Empresa

Av. General Avilés, 36 - 15.ª Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

INMOBILIARIA VEDAT
TIF. 961 551 125

ISABEL CARRILLO GARCIA
CLARA COLOMER CARRILLO
ABOGADOS

Doctor Fleming, 2 Monte Vedat-Torrent-Valencia-46900
www.INMOVEDAT.com INMOVEDAT@terra.es

representantes políticos de nuestra ciudad de Torrent, que a lo largo de estos más de 20 años de reivindicación vecinal nos han dejado patente su desidia, seguimos hoy en día sufriendo esta maldita lacra.

En primer lugar, la física, con accidentes de atropellos a personas que cruzaban por los pasos a nivel de nuestro barrio; con personas que aprovecharon dichos pasos para arrojar al tren y suicidarse; a lo que se ha sumado actualmente, en el pasado mes de Julio, la muerte de un anciano de 78 años, que fue arrollado con su furgoneta, al intentar esquivar unas obras de reparación de tuberías junto a uno de los pasos con barrera (para más información pueden consultar el periódico Las Provincias-Sucesos Valencia- de lunes, 22/07/2002, página 11). A estas peculiaridades se une el hecho de que las barreras físicas construidas por Ferrocarriles de la Generalitat Valenciana han propiciado, a lo largo de todo este tiempo, que este barrio sea lugar idóneo para traficar con drogas por parte de los "camellos", al no existir una "constante" vigilancia policial, y con el consiguiente peligro para nuestros hijos/as de convivir con este mundo. Y no hablar del potencial riesgo de accidentes de tráfico, o atropellos, para los habitantes del vecindario, puesto que el solar donde acaba la Calle San Amador, se ha convertido en un auténtico aparcamiento para los usuarios del metro.

En segundo lugar, la psíquica. ¿Habéis sentido amables lectores, en alguna ocasión, la sensación de vivir enjaulados? Pues es lo que siempre hemos sentido



El Metro condiciona la vida de los vecinos de este barrio de Torrent

y hemos experimentado los vecinos de la barriada de Camí la Noria. Lo que yo defino como "El Síndrome PARDILLO", que es lo que los responsables municipales deben creer que somos, al ser conscientes de que sabemos que la voluntad política de solucionar este "antiguo" problema es inexistente. O, por lo menos, eso nos demuestra el hecho de que esta pesadilla ha pervivido y subsiste en el transcurso de estos 20 (o más) años. Afortunados los que vieron "in situ" caer el Muro de Berlín, porque el enclave físico del Metro podría simbolizar perfectamente la división de Torrent con nuestro barrio. Siempre nos queda el consuelo de constituir en un futuro la

"República del Zafranar", y pedir la autodeterminación a la ciudad de Torrent, que es un argumento que está como muy de moda hoy en día.

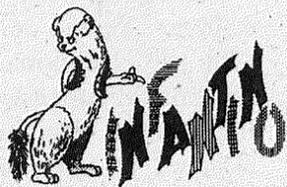
Es lamentable que proyectos como la cercana ejecución del trazado del A.V.E. dentro de nuestra comarca de l'Horta, con marcado cariz económico, se antepongan a trabajar en la prevención de accidentes causados por los trenes en nuestro vecindario, y que como señalé anteriormente acabaron con la vida de Enrique M. I., vecino de Torrent.

Bien es cierto, que el pasado 12 de Julio mantuvieron una reunión los Presidentes de las AA.VV. "Nicolás Andreu", "Camí la Noria", "Camí d'Albal"

y el APA del Colegio "El Molí" (principales afectados por este problema), con el Director de Transportes, D. Vicente Dómine, con el Alcalde de Torrent, D. J. Jesús Ros, y con el Concejal del PP, D. Jorge Planells, para estudiar la viabilidad del cierre de los pasos a nivel que quedan por cerrar y el enterramiento de las vías del tren junto con la Estación. En resumen, se concluyó que todavía quedaba mucho por hacer (¡como si en más de 20 años no se podría haber solucionado y liquidado el problema!). ¿No ha podido el Ayuntamiento de Torrent en 20 años, como ha hecho con el proyecto A.V.E., denunciar ante el Juzgado "el impacto

ambiental que hemos soportado, soportamos y soportaremos" los vecinos del barrio de Camí la Noria?

Pese a que seguimos sufriendo "el efecto barrera" y padecemos a diario "el síndrome pardillo", queremos incitar a nuestros representantes en el Ayuntamiento para que solucionen nuestras reivindicaciones. Que de una vez por todas hagan el sano ejercicio de ponerse en el lugar de los que vivimos al otro lado de las vías. Nosotros contribuimos al bienestar de los que vivimos en Torrent pagando nuestros impuestos. ¡NO más accidentes!, ¡NO más muertes inútiles!, ¡NO a seguir viviendo ATRAPADOS! ¡BASTA YA!



zapatos para niños

Nuestra especialización
acredita su buena compra

Avda. País Valencià, 70 - bajo - Tel. 96 155 24 19 - apdo. Correos 25
46900 TORRENT (Valencia)

RESTAURANTE

El Romeral 

Especialidad en Arroces

ESPECIALISTA EN

PAELLA VALENCIANA
PAELLA DE MARISCO
ARROZ "DE SENYORET"
ARROZ NEGRO
ARROZ "A BANDA"
ARROZ DE VERDURAS
ARROZ "EN FESOLS I NAPS"
"FIDEUA"

Tel. 96 155 01 09 - VEDAT DE TORRENT (Valencia - España)

Cerramos los Martes

Personajes y enfermedades

GODOY, El Príncipe de la Paz

Dr. José L. Jordana López

Este controvertido personaje histórico, **Manuel Godoy y Alvarez de Faria**, nació en Castuera (Badajoz) el 12 de mayo de 1767, en el seno de una noble familia pacense. A los 17 años, después de haber estudiado en el seminario diocesano, marcha a Madrid para emprender la carrera militar. En 1784 ingresa en la Guardia de Corps o **Guardia Real**, donde anteriormente lo había hecho uno de sus hermanos, al que **Carlos III** había desterrado de la Corte por haber conseguido los favores de la **Princesa de Asturias**. Pronto destaca por su prestancia y determinación. Presentado el 1788 a los **Príncipes de Asturias**, se granjea sus simpatías por su extraordinaria capacidad para conversar y sus dotes de seducción. Desde ahí su ascenso es imparable: Coronel de Caballería en Mayo de 1789; en Noviembre, Caballero de la Orden de Santiago; en Agosto de 1790, Comendador de la Orden; en Febrero de 1791, Mariscal de Campo; en Marzo, "gentilhombre de cámara"; en Julio, Teniente General, recibiendo la Gran Cruz de Carlos III. En 1792, se le otorga el título de Duque de Alcudia, Grande de España, y la dehesa en Sierra Morena con el mismo nombre que el Ducado. El Toisón de oro se le concede en Noviembre del mismo año. En primavera de 1793 es promovido a Capitán General y, finalmente, Primer Secretario de Estado, equivalente al cargo de Primer Ministro.

No habiendo tenido formación universitaria, y la que tuvo fue casi exclusivamente militar, fue tenido como un ignorante en su tiempo, que había ascendido no por su valía, sino por otros méritos. Sin embargo conocía las matemáticas, la filosofía moderna, hablaba correctamente el francés, era protector de sociedades económicas y científicas, mecenas del arte, trabajador infatigable. No obstante, sus conocidos amoríos con **María Luisa de Parma**, esposa de **Carlos IV**, le harían aparecer como el culpable de todos los males que sobrevinieron a España en los albores del siglo XIX. Carlos IV, un rey débil, gobernó bajo los auspicios de María Luisa con el firme apoyo buscado por ambos en Godoy, persona de su más alta confianza que defendería hasta el fin su trono y su reino.

A los pocos meses de la ascensión

al trono de Carlos IV, comienza la Revolución Francesa. El ministro **Floridablanca**, cierra la frontera con Francia, temiendo que se extendieran las ideas revolucionarias hacia España, y envía notas amenazadoras a La Asamblea Francesa. En 1791, Luis XVI es detenido, y Floridablanca hace responsable al Directorio de su seguridad. Al mismo tiempo denuncia al rey Carlos los amores de Godoy con la reina. Es detenido y encarcelado. Le sucede Aranda, un afrancesado volteriano, Primer Ministro con Carlos III, que se ve obligado a reconocer la república gala a cambio de que Francia reconociera la neutralidad española. Esto provoca su destitución por María Luisa y su relevo por Manuel Godoy, el 15 de noviembre de 1792. Tenía entonces veinticinco años.

Godoy emprende una política

Príncipe de la Paz. Por el tratado de San Ildefonso se alía con Francia en contra de Inglaterra. España retiene La Luisiana hasta que le sea devuelto Gibraltar. Esto supone una derrota en el cabo San Vicente (1797) y el desastre de Trafalgar (1805), aunque Nelson perdió un brazo en su intento de tomar Sta. Cruz de Tenerife. Después las relaciones con Francia vuelven a ser tirantes. En el interín, Godoy concede a su otra amante, **Pepita Tudó**, los títulos de Condesa de Castillofiel y Vizcondesa de Rocafuerte. Pepita era hija de un artillero gaditano, a cuya familia acogió Godoy en su casa, después de que la madre fuera a exigirle los pagos atrasados de viudedad. En 1797, a instancias de los Reyes, que quieren normalizar la situación de Godoy, se casa con María Teresa de Borbón y Vallabriga, que después será Condesa de Chinchón, retrata-

me recuerda que su padre es mi marido".

Apartado del poder desde 1798 a 1801 regresa con el título de Generalísimo, título que se otorgaba por primera vez en la historia española. Se derivó entonces un importante problema. Francia deseaba que Portugal cerrara sus puertos a la flota inglesa, pero al negarse, **Napoleón** exigió a España que invadiera Portugal con el concurso de las tropas francesas. Godoy no pudo evitar el rompimiento con Portugal, pero resolvió la situación antes de que llegaran las tropas francesas. Con una bien diseñada estrategia avanzó en tierras portuguesas al frente de 30.000 hombres y conquistó Olivenza, Portalegre y otras ciudades en menos de quince días. El regente firmó la capitulación en el Tratado de Badajoz de 1801. Godoy envió dos ramos de naranjas a la reina cogidas en el



Manuel Godoy, visto por Goya

neutralista. La ejecución de Luis XVI desata los acontecimientos. El General Ricardos invade Francia y llega hasta Perpiñán, donde cae. Francia se repone y pasa a la ofensiva penetrando en España, llegando a Miranda de Ebro. Godoy firma la paz en Basilea en Julio de 1795, cediendo Santo Domingo a Francia, para que ésta devolviera lo conquistado. Por haber puesto final a la contienda se le concede el título de

duque por Goya. Se aborrecen desde el primer momento, pero mantienen las formas, hasta que llegan a convivir en la misma casa la esposa y la amante en infamante trío, lo que Jovellanos llegó a calificar de vergonzoso.

En 1800, nace Carlota Luisa, fruto del matrimonio. Después María Teresa manifestará de su propia hija: "Aborrezco a esta criatura, porque con su sola presencia

foso de Elvas, por lo que es conocida como "Guerra de las naranjas".

En 1802, se firma el Tratado de Amiens obteniendo Menorca de Inglaterra a cambio de Trinidad. Después se vuelven a iniciar las hostilidades, lo que desemboca en la pérdida de la flota española al mando del inepto Villeneuve en Trafalgar. Francia vende a los Estados Unidos La Luisiana, olvidando el derecho de retracto que

tenía España. Por el Tratado de Fontainebleau (1807), sellado por Godoy y Napoleón se acordó la invasión y reparto de Portugal. Godoy, que sentía la animadversión de **Fernando VII**, quiso reservarse el Alentejo y el Algarve portugueses en previsión de tiempos peores. Pero esto era la excusa perfecta para que las tropas francesas entraran en España.

Mientras tanto, Fernando VII, conspiraba preparando con sus correligionarios un complot para derrocar a su padre, el Rey, y destituir a Godoy. El complot es descubierto, y Fernando VII denuncia a sus propios cómplices y obtiene el perdón. María Luisa escribe a Godoy: "¿Qué hacemos con la diabólica sierpe de mi nuera y con el marrajo de mi hijo?". En Junio de 1807 los franceses atraviesan el Bidasoa y se dirigen a Portugal. Los Reyes portugueses escapan a Brasil. Nuevos contingentes entran sin permiso en España, y en



Retrato ecuestre de Manuel Godoy - Goya

Marzo de 1808, **Murat** está a las puertas de Madrid. Godoy envía a los Reyes a Andalucía, pero hacen una parada en Aranjuez. Se corre la voz, propagada por los "fernandistas", de que

Godoy ha vendido España a los franceses. El pueblo se dirige al Palacio de Godoy y sólo encuentra a Pepita, a su mujer y a su hija. Vuelven más tarde y encuentran a Godoy escondido entre las

esteras. La turba lo arrastra y golpea y lo llevan al Cuartel de la Guardia de Corps. Ante esta situación y, probablemente, para salvarle la vida, **Carlos** abdica en su hijo, que desde ese momento es **Fernando VII**. Este confisca todos los bienes de Godoy, y lo encarcela en el Palacio de Villaviciosa de Odón. Aranjuez es ocupada por Murat y María Luisa pide ayuda a Napoleón. Murat, por orden de aquél, libera a Godoy y lo traslada a Bayona donde cita a la familia real. El papel político de Godoy ha terminado. En Bayona, el Rey, después de unas lamentables escenas familiares, cederá su trono a Napoleón, que lo confiará a su hermano **José Bonaparte** ("Pepe Botella").

El 2 de Mayo de 1808 las fuerzas de Murat rodean el Palacio Real, intentando prender al resto de la familia. España descabezada parecía un cuerpo inanimado, pero no era así. Su capacidad de respuesta y resistencia estaban ínte-

gras. Comienza la **Guerra de la Independencia**.

Godoy siguió a la Familia Real desde Compiègne hasta Roma. El periplo dura cuatro años. En 1818 Godoy enferma de malaria. María Luisa y Carlos se desvelan cuidándolo. A pesar de ser librepensador, recibe la eucaristía y la extremaunción. Al cabo se repone. María Luisa enferma de pulmonía en Roma, y muere el 2 de enero de 1819 sin separarse de Godoy, y el 14, Carlos coge unas diarreas que le llevan a la muerte cinco días después en Nápoles, donde había ido a ver a su hermano, el **Rey Fernando IV**.

Godoy y su familia se trasladan a París. En 1836 publica sus Memorias. En Mayo de 1837, el gobierno, a la sazón, rehabilita a Godoy. Abandonado por todos, incluso por Pepita, muere el 4 de Octubre de 1851. Su cuerpo reposa en el cementerio de Père Lachaise.

MALARIA

Es la infección de los glóbulos rojos de la sangre por un organismo unicelular llamado Plasmodium, del que se conocen cuatro formas distintas, siendo la provocada por el Plasmodium falciparum la más grave.

Las drogas y los insecticidas hacen muy infrecuente la malaria en los países desarrollados. Sin embargo, cien países que representan el 40 % de la población mundial la padecen de forma endémica, pertenecientes a: América Central, Sudamérica, África, subcontinente indio, sudeste asiático y Oceanía. El ciclo del parásito comien-

za cuando la hembra del mosquito Anopheles pica a una persona con malaria. Los parásitos de la sangre pasan al mosquito alojándose en sus glándulas salivales, siendo inyectados con la saliva al picar de nuevo a un individuo sano. En éste se hospedan en el hígado, donde crecen y se multiplican hasta madurar al cabo de dos a cuatro semanas, abandonando el órgano para invadir los hematíes, donde siguen multiplicándose hasta provocar la ruptura de los glóbulos rojos afectos, empezando entonces los síntomas de la enfermedad.

Usualmente, suele comen-

zar entre los 10 a 35 días de la picadura del mosquito, aunque hay un margen muy amplio, desde el inicio temprano al muy tardío. Se asemeja a un síndrome gripal con fiebre, con escalofríos y tiritona, que luego remite y vuelve a aparecer, dolores musculares y cansancio, pudiendo durar dos o tres días, estando los síntomas y la duración de las crisis sometidos a variaciones según el tipo de malaria.

La malaria falciparum puede causar la llamada **malaria cerebral**, con fiebre de 40°, confusión, delirio, adormecimiento, severo dolor de cabeza y coma, que puede ser fatal.

La malaria no tratada puede remitir espontáneamente a los 20-30 días, para aparecer después de un intervalo variable. Hay pacientes que tienen ictericia por la destrucción de hematíes y anemia subsiguiente. En otros casos, hay fallo renal que lleva a la muerte. El médico sospecha la enfermedad cuando se halla ante un paciente que tiene períodos de fiebre precedidos de escalofríos y tiritonas, que remiten y vuelven a presentarse cíclicamente. El diagnóstico se hace identificando el parásito en una muestra de sangre. El pronóstico y el tratamiento difiere según el tipo de

paludismo.

La lucha contra el mosquito en las áreas geográficas infectadas es de gran importancia. Tratamiento con insecticidas de larga duración, protección con mosquiteras durante el sueño, llevar camisas que cubran los brazos y pantalones, para disminuir las zonas expuestas a las picaduras. El tratamiento preventivo se comienza una semana antes del viaje, durante toda la estancia en el lugar de destino, y se mantiene hasta un mes después del regreso. Este tratamiento se realiza, habitualmente, con un fármaco antimalárico llamado **cloroquina**.



Cegas
Grupo Gas Natural

Hay lugares a los que nunca llegaremos.
¿No es fantástico?

Hace más de 30 años, fuimos pioneros en la introducción y expansión del gas natural en España. Ahora, hemos sido pioneros en la puesta en marcha de centrales eléctricas por ciclos combinados a gas. Porque en el Grupo Gas Natural sabemos que uno de los mayores retos de nuestra sociedad es utilizar los recursos que nos da la naturaleza con sabiduría y responsabilidad. Y por eso sabemos que hay lugares a los que nunca llegaremos. Porque no olvidamos de donde venimos.

Cultivar la Autoestima

Francisco Chelós - Médico, Psiquiatra y humanista



Desde tiempo inmemorial, los hombres han luchado y luchado por conseguir una autoestima poderosa y fuerte. A lo largo de toda una vida, vamos consolidando y fortaleciendo esa autoestima peldaño a peldaño, en una interminable escalera que no se acaba nunca. Por el contrario, somos vulnerables y muy frágiles a la hora de perderla, y eso puede ocurrir en muy poco tiempo. Nacemos totalmente indefensos, y son los acondicionamientos sociales los que van configurando, lenta y parsimoniosamente, nuestra personalidad. Ese es el motivo por el cual la educación, los modales, unos principios éticos y una cultura fortalecen y dan forma a nuestra autoestima.

También los avatares de la vida y las vicisitudes forjan esa poderosa estima, que hace de nosotros seres con personalidad. Por esa misma razón somos tremendamente vulnerables a todo aquello que socava, misteriosamente a veces, nuestra confianza y seguridad en nosotros mismos. Factores positivos se añaden y son fortalecedores de la misma, y desgracias, percances y negatividades la van mermando poco a poco. Es en nuestras relaciones sociales y laborales donde mejor se pone de manifiesto, cual es la fortaleza del individuo o su fragilidad.

Sabemos por experiencia personal que nuestras relaciones con los demás son importantísimas. De ahí que, a veces, digamos de otras personas que son muy sociables, o por el contrario, insociables o misántropos. Hoy la autoestima de una persona se valora por ese don de gentes y esa capacidad que se



tiene para relacionarnos interpersonalmente. Es un don precioso, no solo por haberla forjado a lo largo de toda una vida, también por conservarla pura e impoluta cuando se llega a una madurez en la cual, se consigue ser una persona con poderosa y valiosa autoestima.

Yo admiro profundamente a aquellas personas que sin hacer ostentación de prepotencia, saben desde su humildad, conociéndose a sí mismas, dar testimonio de quienes son. Conozco y tengo muy buenos amigos que están adornados por esa enorme cualidad que tanto aprecio.

En la relación laboral podemos consolidar esa per-

sonalidad y autoestima, o fragmentarla peligrosamente cuando no se nos sabe valorar y apreciar. Por eso trascendemos al hogar y a la familia nuestras preocupaciones e inquietudes laborales, y somos consecuencia del lugar donde trabajamos y de relaciones que mantenemos.

Es, y será, conveniente y deseable, tener esa autoestima a una cota muy elevada, para poder alcanzar no solamente puestos de trabajo, sino ascender en eso que llamamos "el escalafón social". Primero hay que **elaborarla**, después **mantenerla**, y por fin **conservarla**, esa perla preciosa, que sin duda lo es en nuestro mundo actual: se llama **AUTOESTIMA**.

Gracias por Nada

Pilar Félix Latorre

Me siento indignada con el trato que las mujeres recibimos de las instituciones de esta Comunidad Autónoma. Por desgracia tenemos que luchar solas en la vida, y además, mantener, educar y cuidar a nuestros hijos.

Mi caso es como el de muchas mujeres. Me paso todos los días de la semana trabajando, y dejando a mi hijo (que ahora tiene 9 años) al cuidado de mi madre, que tiene 67 años, es viuda y subsiste con una miserable paga de 372 Euros. Vivo de alquiler (204 Euros). Pensar en tener una casa propia es una utopía. Seguramente no le podré dejar a mi hijo, por lo menos, un lugar donde refugiarse cuando yo ya no viva. Pago un coche pequeño (217 Euros/mes) que necesito, pues trabajo a 50 km. de distancia a mi

residencia. Pago el comedor de mi hijo en un colegio público (64 Euros/mes) porque no tengo derecho a la beca del comedor, y no me la conceden por tener ingresos. También tenemos que comprar comida (aún no hemos aprendido a alimentarnos por ósmosis), vestimos mi hijo y yo, pagar la luz, el teléfono, el agua, la comunidad de vecinos, la gasolina, y todos los gastos que conlleva vivir en esta sociedad. El padre de mi hijo no me pasa ni un Euro, pues ya sabe él muy bien como hacer, para que la Justicia o "Injusticia" de este país no le obligue a pagar para que su hijo viva con dignidad.

Después de mucho meditar, he llegado a la conclusión de que *si pudiese*, me transformaría en una persona de otra etnia, color, país, etcétera, o volvería a vivir con el padre de mi hijo, aunque me maltratase física y psíquicamente. ¿O, tal vez, **tendría que dejar de trabajar para ver si así nos mantenían las Instituciones Públicas?**

¿Qué hacen las Instituciones de esta Comunidad Autónoma por las mujeres como yo? que estamos integradas en el mercado laboral, en la sociedad, y que contribuimos con nuestro esfuerzo e impuestos a hacerla más grande. Sin embargo, **nosotras**, cada vez, **somos más pequeñas y miserables**.

Quiero darle a la Consellería de Asuntos Sociales, a la de Justicia, a la de Educación, a la de la Vivienda, y a otras más, supongo, **LAS GRACIAS ¡POR NADA!**

CORDON

JOYEROS
 JOYERIA RELOJERIA
 Las Américas
 CENTRO COMERCIAL
 Avda. País Valencià, 182
 Avda. País Valencià, 88
 Telf. 156 00 64 • 155 79 02
 46900 TORRENTE

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Surtido al Mejor Precio

 MAURICE LACROIX Switzerland	 UNIVERSAL GENEVE Since 1858	 MOVADO The Museum Watch	 TISSOT Swiss Watches since 1853
 Mathy-Tissot Since 1856	 VICEROY Since 1981	 FESTINA	 THE GENUINE DUWARD of Switzerland
 JAGUAR	 GUESS?	 LOTUS	 adidas
 SEIKO	 CHIMENTO GIOIELLI	 Pedro Duran Plata Firmada ORFEBRES JEWELRY 1981	 LETUAL GINEBRA - MILAN

FORJAD'OR
 TIENDA MUEBLES DE HIERRO FORJADO
 FABRICACIÓN PROPIA
 Tel. 96.156.21.41 Av. País Valencià, 135
 TORRENT

Danza del Vientre

Carlos E. Bessini

Sonido de metal, música árabe y cinturas que se mueven al compás. Todo sucede al ritmo que marca Naima, profesora que, actualmente, da clases de Danza del Vientre a un numeroso grupo de mujeres en el local de nuestra Asociación. Se reúnen todos los viernes en nuestra sede, a las 19 horas, ejercitando esta danza durante una hora, dándole un toque de exotismo y color a la sala de exposiciones y conferencias. La idea de desarrollar esta actividad ha tenido un éxito inesperado para todos, ya que hay más mujeres interesadas en organizar un segundo grupo.

La Danza del Vientre ayuda a la mujer a potenciar su personalidad interna y externa, tanto en lo referente a su sensualidad como a su propia autoestima. Todos los movimientos que se realizan al practicarla se traducen en una sustancial mejora de algunos órganos internos del cuerpo femenino, trabajando,

sobre todo, la zona del vientre.

Más que una forma de exhibicionismo, esta danza posee una dimensión terapéutica y espiritual que se remonta a un pasado lejano cuando se practicaba en los templos sagrados de Egipto y de la India.

Hay pocos bailes en el mundo tan íntegramente femeninos, tan dedicados a que la mujer disfrute de su cuerpo y de su espíritu. No importa si la mujer que expresa con esos sinuosos y delicados movimientos es joven o madura, alta o baja, delgada o llenita. Con esta danza aprendes a aceptar tu propio cuerpo, a disfrutar de él y de ser mujer, y a desplegar la propia femineidad.

Es muy divertido. Aprendes a expresar con tu cuerpo y a comunicarte con otras personas. ¡Es hora de superar el miedo y la vergüenza! ¿Porqué no te acercas a "tu" Asociación de El Vedat para comprobarlo por ti misma?



Naima, es la profesora que imparte clases en la Asociación

Sueño sin Tensión: ¡Vitalidad y Salud!

Rosa M^a González Mateo - Asesora Comercial

Casi todas las personas, en los tiempos que vivimos, son conscientes de que tener un sueño confortable y descansar apropiadamente se convierten en elementos indispensables para disponer de una salud envidiable. La sociedad en la que vivimos, nuestra actividad diaria, el estrés, las prisas, son factores que afectan negativamente a nuestra calidad de vida. Es por ello que, si descansamos y dormimos en las mejores condiciones, podremos evitar los dolores de cabeza, Tortícolis, problemas cervicales, el tan sufrido dolor de espalda, el dolor de cadera, de rodillas, la Fibrositis, el dolor de brazos, la Ciática o los problemas circulatorios.

Para prevenir con tiempo estas consecuencias, es muy importante, por tanto, elegir bien los sistemas sobre los que vamos a desarrollar nuestra relajación, nuestro descanso. El espacio material para nuestro descanso debe proporcionarnos comodidad, aliviar la presión del peso, mantener la temperatura, favorecer la circulación de la sangre, adaptación a la figura del cuerpo, etcétera. Existen empresas especializadas en el estudio de sistemas apropiados para beneficiarse del mejor confort y del descanso más completo. Con el objetivo, sobre todo, de mejorar al máximo su uso en hospitales y en nuestros hogares.

A modo de anécdota, podemos comentar aquí, que exis-

te una firma especializada que ha desarrollado sistemas y materiales de alto rendimiento para el descanso. Estos materiales fueron experimentados originariamente por la NASA en su programa espacial de los años 60. En los años 90, los investigadores han adaptado el uso de los mismos al mercado y se pueden consumir, actualmente, en los comercios especializados que se dedican a su venta.

Como veis todos podemos beneficiarnos de estos avances, ya que no existe mejor medicina que la prevención, sobre todo, en cuestiones de salud y calidad de vida. Proporcionemos vitalidad a nuestro descanso.

VALENCIA WORLD
WE MEAN BUSINESS

El diario valenciano en inglés con la programación del Auditorio de Torrent

<http://www.valenciaworld.com>

TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO COLCHONERIAS

MULTIDES CANS®

El colchón Tempur se moldea al cuerpo y proporciona una sensación de ingravidez. Obtendrá una mejor circulación. No dará vueltas por la noche. Tendrá un sueño más profundo.

La Almohada Cervical Tempur aporta a los músculos del cuello y miembros una relajación completa.

Las excelentes propiedades de apoyo de la presión y la forma anatómicamente correcta le aportan un soporte óptimo a las vértebras del cuello.

PROMOCIÓN 30% Dto. LATEX 100%

CUPÓN REGALO DE ALMOHADA CERVICAL

C/ Maestro Sanchis Almiñano, n.º2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT



Avanzados Sistemas y Materiales

Ahora en Picanya, muy cerca de usted...

Todo lo que imagine en:

- Piedra reconstruida y artificial
- Piedra cultivada
- Hormigón arquitectónico
- Silestone
- GRP-GRC

Toda nuestra experiencia y profesionalidad acumulada en más de 50 años de trayectoria a su disposición para darle el mejor servicio

C/Valencia, 8 B. 46210 Picanya (Valencia)
Tel. 961 592 885 - Fax 961 590 192

Ascensor al Paraíso

Carlos Quesada de la Cámara

AÑO 2050 D.C. PRIMERA REVELACIÓN:

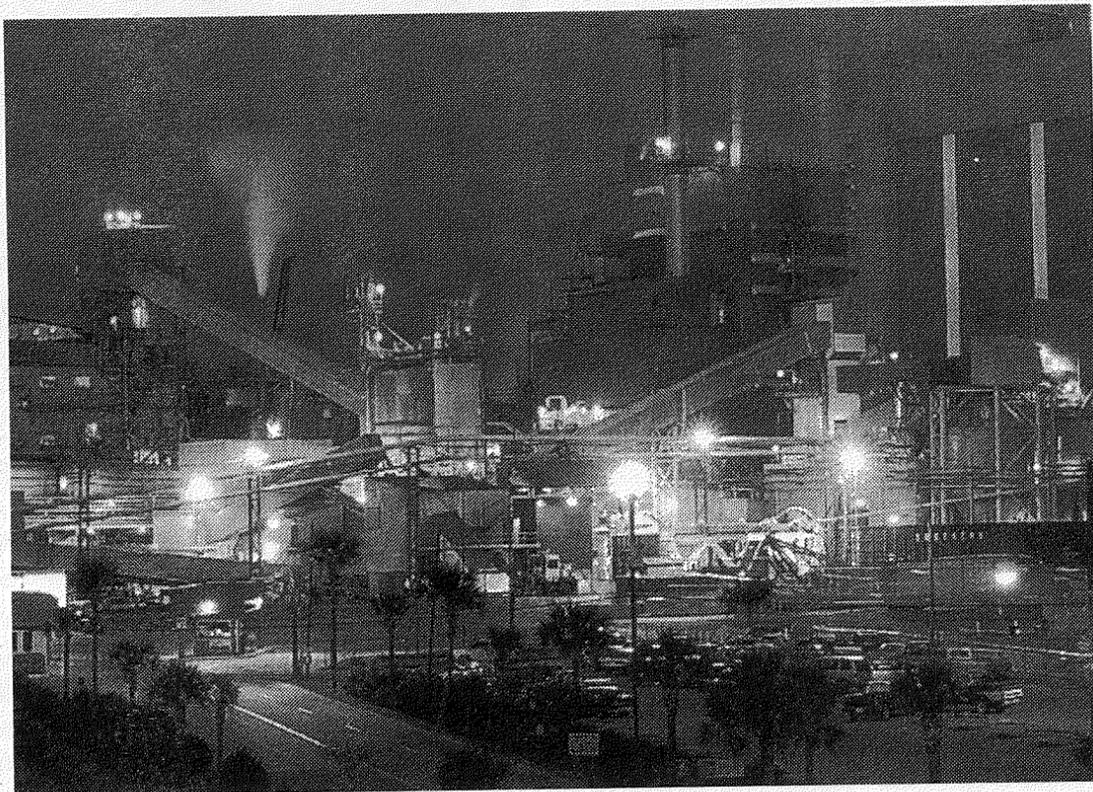
LA CIENCIA DESCUBRE LA EXISTENCIA DEL ALMA
La noticia sacudió a un mundo al que no le quedaba nada por descubrir. El anciano tenía 94 años. Se encontraba en el Tanatorio, en la zona pre-mortis. Su esperanza de vida era la que marcaba la pantalla de visualización en su vértice superior derecho - en aquel momento 74' 14" -. La pantalla, dispuesta en una sala contigua a la del moribundo, era observada por familiares y amigos. Mostraba imágenes y emitía música idéntica a la que el simulador de sueños provocaba en el anciano. Todos miraban apaciblemente y se mostraban serenos. Sabían que no sufría.

La puerta de la sala se abrió. Dos hombres y una mujer asintieron saludando a los presentes. Éstos les sonrieron. Les esperaban. Los recién llegados miraron a la pantalla. En ella se veía, en ese momento, un caballo cruzando un bosque a galope - el momento de la muerte coincidiría con la salida al valle -. El jinete sorteaba los árboles con habilidad. El anciano era el jinete. La elección de la música era la más apropiada: *Tchaikovsky*. Hicieron un gesto de aprobación a los reunidos. El vértice de la imagen señalaba 15'30". Se miraron y, decididos, pasaron donde el futuro finado apuraba su última ilusión..., o tal vez no.

Lo tenían todo preparado. Su paciente, al igual que los 27 que hasta ahora se habían experimentado sin éxito, se había ofrecido voluntario para el proyecto. El moribundo se encontraba en posición fetal en el interior de una cápsula transparente. Desde

diversos puntos de la misma, partían cables de fibra óptica potenciados con fibra celular que, como cordones umbilicales, unían la cápsula con el ordenador. Todo estaba dispuesto.

La científica miró el tiempo: 2'. Hizo un gesto a sus colaboradores. Éstos actuaron con prontitud. Desconectaron el simulador de sueños - la muerte debía ser natural -.



Luego extrajeron, de un catéter colocado en la parte occipital de la cabeza del anciano, una muestra de su interior físico, y cerraron la cápsula. Colocaron la muestra en el interior de otro ordenador que estaba conectado al principal: faltaban 30". Apagaron la luz.

Finalizó el experimento y los tres científicos continuaron inmóviles, incapaces de articular palabra alguna. Conmocionados, volvieron a ver la grabación en el momento de la muerte. El ordenador registró alteraciones en todos los puntos con-

trolados. Una energía imperceptible para los humanos, aunque no para la máquina, afloró de aquel cuerpo. De la muestra extraída fluyó la misma esencia. El programa informático verificó la conjunción de ambas energías sobre el cuerpo inerte, que permaneció en suspensión durante unos segundos, hasta que desapareció traspasando la puerta de la sala donde se

raba, se mostraba cansado, como si no durmiese bien. Diez minutos más tarde le vio llegar. Antes de acceder al interior del vehículo, y sin saludar, le espetó bruscamente: "¿has comprado los diarios?" El chófer asintió y, al tiempo que abría la puerta, contestó: "tal como Usted ordenó, Señor; también he sintonizado el visualizador del coche en su programa

sionado. Cerró los ojos. El sonido del monitor continuó: "...y ahora, veamos las consecuencias que la REVELACIÓN está teniendo en el mundo...". El ser humano no había imaginado, hasta este momento, noticias como las que se estaban produciendo: los líderes religiosos se hermanaban, se firmaban Tratados de Paz, se ofrecían cuantiosas ayudas al segundo y tercer mundo, los actos delictivos descendían vertiginosamente...

Don Riki Money golpeó el interruptor del reposabrazos, apagando el televisor. Escuchó su propia voz salir con desprecio de su garganta: "¡hipócritas!, ¡dormid tranquilos!, ¡buscad en vuestra conciencia vuestros pequeños pecados, y depurad cualquier vestigio que empañe la metamorfosis diaria que os espera hasta el final, hasta el principio! ¿Y yo, que os he construido carreteras, casas, que os he alimentado? ¿De dónde pensáis que emana la energía que hace vuestra vida más cómoda? ¿Sabéis el precio que voy a tener que pagar por daros todo esto? Claro que lo sabéis; y os alegráis. ¡La venganza Divina me espera!".

Durante el trayecto continuó meditando. Una sonrisa empezó a aflorar lentamente en su semblante. Su agresiva mente de hombre de negocios no solo había encontrado una solución, sino que un nuevo negocio con gran futuro se abría en el horizonte. Al chófer le extrañó el cambio de actitud de su jefe. Ahora reía exultante, como si le hubiese ganado un pleito al mismísimo Dios.

ÚLTIMA VISITA DE RIKI MONEY A SU

encontraban sus seres queridos. En la pantalla del ordenador se observaba que al mapa genético de la prueba extraída le faltaba una partícula. La que hasta ahora, científicamente se había conocido con el signo "¿".

RIKI MONEY AFECTADO POR LA EXISTENCIA DEL ALMA

Estacionó en la entrada principal de la Residencia de Riki Money. El chófer se apeó del vehículo, y se colocó en posición de espera junto a la puerta trasera. Últimamente, el señor se demo-

preferido". Hizo una pausa y arrancó el auto. Intentó añadir algo más: "de todas formas, Señor, en todos los medios no se habla de otra cosa..." Don Riki Money le interrumpió alterado: "¡cállese y límitese a conducir!".

Se dirigían a las oficinas de una de las mayores multinacionales del País. Él era su Presidente. A sus 49 años se le consideraba como una de las más importantes fortunas del mundo. Ahora en el vehículo se le notaba abatido. Desde que días atrás apareciese la noticia, vivía obses-

★

PETROLEOS DEL ESTE S.L

☎ 96 155 83 41

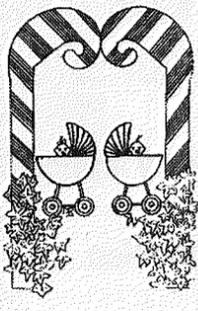
GASOLEO CALEFACCION A DOMICILIO
¡¡ RAPIDEZ , CALIDAD Y PRECIO!!

CTRA. TORRENT A MONTROY Km 5 - TORRENT

Santo Angel

GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110
Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA



LA CASA DE LOS JAMONES
Joaquin Moreno Torregrosa

- 100 Especialidades.
- Productos Ibéricos.
- Grán Variedad de quesos.
- Bandejas Surtidas.
- Envasado al Vacío.
- Quesos de Régimen.
- Productos de Régimen.



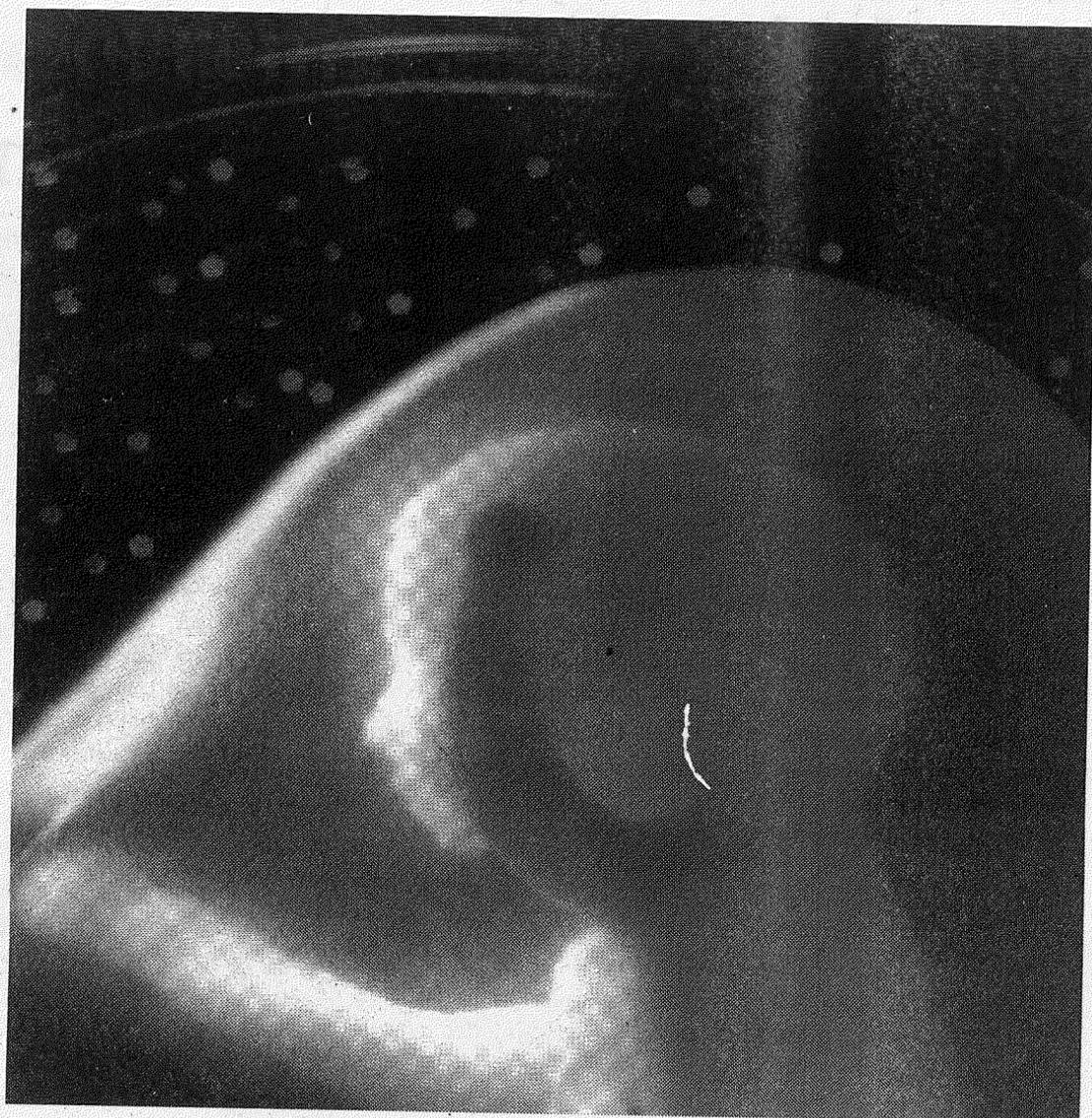
C/ Sagra, 5 46900 - TORRENT - Tef: 96 155 08 18

FÁBRICA DE ALMAS

Pasaron los años... Don Riki Money se quedó contemplando, orgulloso, la fachada de su Factoría. Sobre la entrada principal, y presidiendo la misma, se veía el logotipo de la empresa: dos triángulos equiláteros invertidos, como un reflejo uno del otro. La base era común para ambos. Cada uno tenía en su interior un semicírculo de color oro. Al estar unidos, los dos semicírculos formaban un círculo completo. En aquel momento, el sol incidía en el mismo. La esfera dorada brillaba como un ojo divino.

Era su última visita. Una cita ineludible le esperaba dentro de 10 días y 2 horas, según su última medición médica. Todavía no se le habían podido determinar minutos y segundos. Se le veía feliz, a pesar de su inminente fin, o precisamente por ello. En los últimos años se había dedicado exclusivamente a la expansión de éste, ahora, su único negocio. Por todo el mundo se podía leer, en sus delegaciones, el lema de la empresa: **Nuestro límite, EL CIELO.**

Antes de entrar quiso descansar un poco. El anciano, ayudado por su nuevo chófer, se sentó en un banco a la sombra de un gran árbol, que junto a otro - situado al otro lado de la zona de acceso - formaban una total simetría, natural, en relación con el logotipo. Allí sentado recordó los inicios, las presiones de las organizaciones humanitarias, religiosas. Los sobornos cada vez más altos. ¡Cómo tuvo que pelear con los tribunales! Pero, al final, aquellos que ostentaban el poder para concederle las pertinentes autorizaciones, se dieron cuenta de que ellos podían llegar a ser parte interesada, y de las ventajas que supondría no estar condicionados moralmente. **Él había**



conseguido que la evolución no se detuviera con LA REVELACIÓN. Hombres y mujeres hubieran tenido limitadas sus aspiraciones. Políticos, Jueces, Científicos, Empresarios..., en definitiva, los engranajes que mueven la sociedad, no hubiesen podido funcionar bajo la amenaza, el chantaje, la coacción que suponía la condena espiritual. Y, a la larga, el Mundo se hubiera resentido.

Se levantó y se dirigió a la entrada donde, junto a la puerta, esperaban el Director de la Factoría y el Comité de Trabajadores. Una de las empleadas portaba un ramo de flores entre sus manos. Éstas descansaban sobre su abultado vientre. Cuando entró fue saludado efusivamente por los presentes. Él, ajeno a tanto afecto, se acercó a la mujer gestante que le entregó las flores, se quedó

mirando su vientre y, curioso, le preguntó: "¿le conozco?" La mujer respondió: "supongo que sí, Señor; es el de un joven e impulsivo empresario". El anciano asintió sonriéndole. Luego hizo un gesto al Director para que le acompañara. Cogido a su brazo cruzaron la zona de recepción hacia los adentros del edificio.

Tenía una habitación reservada para él solo. Pero antes de dirigirse hacia ella, decidió ver una de las salas principales. Allí podría contemplar su obra en todo su significado. Se pararon ante la puerta. No podía evitar emocionarse cada vez que entraba. "Abra, por favor" - solicitó a su acompañante. En el interior, varios empleados (vestidos con monos azules) manipulaban ordenadores; otros apuntaban datos; otros observaban y ajustaban

tubos, comprobando que todo estaba en orden. Eran los servidores de los cilindros. Había 20 cilindros en esta sala y 9 salas más, similares, en el edificio. Los cilindros eran transparentes y en cada uno residía un cuerpo. Avanzaron lentamente, parándose ante alguno de ellos. Varios eran recientes, apenas niños. Sus edades variaban dependiendo del tiempo de su solicitud.

Antes de salir, el anciano se detuvo un momento. "¿Tú qué crees?" - le preguntó al Director. "¿A qué se refiere, Señor?" - contestó éste, sabiendo a lo que se refería. "Nunca te lo había preguntado, pero deseo saber que piensas". El Director miró hacia los cilindros alineados. "Señor, a excepción de los primeros 9 meses que se desarrollan de forma común en los cuerpos de nuestras

empleadas, le aseguro que nada altera su posterior formación: no piensan, no sueñan, no sufren y, en consecuencia, no tienen conciencia. Señor, nuestro trabajo es crear almas en su estado puro. Nuestros clientes tienen fe en nosotros, claro, y nunca les hemos fallado". El anciano insistió: "¿cómo lo sabes?" El Director pensó que eran lógicas estas dudas en alguien tan cercano al fin terrenal. Comentó el Director: "Señor, tanto Usted como yo hemos visto muchas transmutaciones; los ordenadores registran perfectamente la inversión de genes en el momento de la muerte...". "Perdone". "Por un momento olvidé..." - "No, no importa; aunque últimamente me acompaña la sombra de una duda" -, interrumpió el anciano. El Director le miró sin comprender (¿una duda?). Caminaban lentamente. El anciano se paró y miró hacia la sala que había abandonado. "Me refiero a la conciencia, - y aclaró - "a mi conciencia".

Habían llegado hasta la habitación del Cliente 201. Le pidió al Director y al empleado de su cilindro que esperasen fuera. Entró y giró el asiento que había frente al ordenador, y lo colocó junto a su clon. Se vio a sí mismo como había sido cuando tenía 20 años, con sus ilusiones, esperanzas, con toda la vida por delante. Y sintió pena por los dos. Se levantó y accionó un botón. El cilindro se abrió como un cofre que aguardara el mayor de sus tesoros. Se inclinó sobre el rostro yacente. Una lágrima resbaló por su vieja mejilla, y cayó en la frente de su joven e impassible reflejo. Acercó su boca a su oído y le dijo: "Adiós, un palco V.I.P. te espera en el paraíso". Antes de salir desconectó el ordenador.

Productora de Esmaltes y Colorantes, S.L.

PRODESCO S.L.

Oficinas: Aviación, 44 - Aptdo. 38
Tel. 96/ 154 55 88 - Fax 96 153 30 25
46940 - Manises (Valencia)

M. JOSE BERNAL

INTERIORISMO REGALOS DECORACIÓN

Plaza América, nº4 - Bjo. Derecha
46900 - TORRENT Tel. 96 117 72 02
<http://www.aceasesores.es/josebernal.htm>

CERVECERIA • RESTAURANTE

Gambrinus

MENÚ DIARIO
CARTA
TAPEO
CERVEZAS INTERNACIONALES

Calle Padre Méndez, 126
46900 TORRENT - Valencia Teléfono 961 080 177

El Tribunal de las Aguas: Una Institución Valenciana Milenaria

José Carlos de Bartolomé Cenzano - Doctor en Derecho y Profesor de Derecho Constitucional de la Universitat de València y de la Universidad Nacional de Educación a Distancia.



"Era jueves, y según una costumbre que databa de cinco siglos, el Tribunal de las Aguas iba a reunirse en la puerta de la Catedral llamada de los Apóstoles. El reloj del Miguelete señalaba poco más de las diez, y los huertanos juntábanse en corrillos o se sentaban en el tazón de la seca fuente que adornaba la plaza, formando en torno del vaso una animada guirnalda de mantas azules y blancas, pañuelos rojos y amarillos y faldas de indiana de colores claros (...). Descubriéronse las siete acequias, quedando con las manos entre las rodillas y la vista en el suelo, y el más viejo pronunció la frase de costumbre: "S'òbri el tribunal".

Estas deliciosas líneas pertenecen al insigne escritor valenciano Vicente Blasco Ibañez, que en algunos capítulos de su obra *La Barraca* reproducen el sentimiento y el alma de "la Institución Jurisdiccional más antigua del viejo continente". El Tribunal de las Aguas de la Vega Valenciana es un Tribunal milenario que ha sabido conservar intacto, a través de los siglos, su buen funcionamiento y eficacia, en materia de la resolución de conflictos sobre el "oro transparente" de la huerta valenciana.

Hace pocos días tuve la ocasión de pasear por la vieja Catedral, por las callejas adoquinadas que desprenden un insistente olor a la solem-

ne tradición de nuestra tierra. El pesado sol no impedía que multitud de turistas (entre ellos muchos japoneses) se agolparan en torno a la polilobulada puerta de los Apóstoles. En ese mismo instante eché en falta a los ciudadanos valencianos que apenas se podían contar con los dedos de las dos manos. Unos días después, les pregunté a mis alumnos de la licenciatura de Derecho si habían acudido alguna vez a contemplar un solo proceso de este Tribunal, tan típicamente nuestro. Mis sospechas entonces se confirmaron: ¡tan sólo cinco alumnos habían presenciado el procedimiento por pura casualidad!

El presente artículo sólo pretende invitar a la reflexión sobre la paradoja que supone la hipervaloración de lo ajeno y extranjero, y la falta de inquietud y conocimiento de

las grandes riquezas que atesora nuestra tierra. Hasta un japonés sabría describir cómo funciona el Tribunal de las Aguas de la Vega Valenciana mejor que un estudiante valenciano de Derecho.

El Tribunal de las Aguas es una institución milenaria que ha llegado hasta nuestros días mediante la tradición o costumbre (en términos jurídicos se denomina consuetudinaria). No obstante, por la importancia de la misma en materia de aguas de riego de la Comunidad Valenciana, la Ley Orgánica del Poder Judicial 6/1985, de 1 de Julio, recogió esta Institución entre los Organos Judiciales españoles integrantes del Poder Judicial. Se constituye siempre los Jueves, justo en el momento en que están sonando las 12 campanadas del mediodía, y formar parte del Tribunal no exime de la res-

ponsabilidad como regante, toda vez que los propios componentes pueden ser juzgados por el Tribunal de que forman parte, si ellos como regantes que son, cometieran alguna infracción. Como anécdota se cuenta que hace unos pocos años, el Presidente del Tribunal fue denunciado porque uno de sus jornaleros había cometido una infracción. En este caso, el Presidente se levantó y se puso en el lugar de los acusados. Fue interrogado por los otros miembros del Tribunal y fue hallado culpable del hecho. Además se dice con orgullo que nunca ha habido una prisión o cárcel donde detener o encarcelar a los regantes condenados, por el gran respeto que inspira este Tribunal a todos los labradores.

El gobierno de la Comunidad se entrega a una

Junta elegida democráticamente por todos los regantes de la misma y es presidida por un Síndico. El procedimiento se realiza en una sola vista oral, sin posibilidad de recursos posteriores y sin documentos, pues la declaración y el testimonio resultan prueba suficiente. Finaliza con sentencia, que debe ser acatada sin necesidad de ejecución. Como puede observarse, a la vista de estos planteamientos tan sencillos, resulta fácil entender que esta Institución se haya mantenido viva hasta nuestros días.

¡Ojalá la Justicia tome buena nota de los sencillos secretos de la larga vida del Tribunal de las Aguas! Sólo me resta invitar a mis conciudadanos a darse un paseo por la Catedral un Jueves por la mañana. Por favor, no esperen a que se lo cuente un japonés.




BAHIA

El Café de la Alegría

Campsa

EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.

DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA	ALMACEN
Pol. Ind. Virgen de la Salud	Carretera Masía del Juez
Calle 1, Parcela 22	C/ Dels Llibrers, s/n.
Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66	46900 TORRENT
46950 CHIRIVELLA (Valencia)	(Valencia)

**SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)**

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

Orgullo de Raza

Francisca Peris

"A mis amigos y vecinos de El Vedat, y a todos los que pertenecen a mi misma raza".

Las buganvillas parecen más rojas aún, en contraste con el verde de los setos y el blanco de la verja que rodea la pequeña piscina de mi casa... Hasta la cocina (donde una servidora - la máxima responsable de "esta pequeña O.N.U." que convive en mi hogar - anda atareada cocinando la paella dominical) llegan las risas de los niños, que juegan y chapotean en el agua hablándose entre sí en una cautivadora mezcla de inglés, español y valenciano..., mientras el precioso y gordezuelo bebé de ojos rasgados -que balbucea y sonríe en brazos de su madre vietnamita- no necesita hablar para hacerse entender, pues su idioma es el más bello y el más comprensible de todos..., el del amor y la ternura...

Llega la novia de mi hijo pequeño que es de Oklahoma (la tierra de los tornados y de los vaqueros) con un gran pastel de chocolate, que ha elaborado ella misma. Lindsey es nieta de un pastor protestante, y puedo imaginar por el perfil decidido y orgulloso de su hermoso y dulce rostro, que lleva en su sangre una gran dosis de valor y de audacia. Pero sus bellos ojos almendrados andan estos días velados por una tristeza que le adivino, puesto que pronto abandonará Valencia para volver de nuevo a esa lejana tierra suya, que aún no conozco, donde quedan algunas de las pocas reservas indias que todavía existen en los EE UU. ¿Qué nos deparará el futuro, mi querida niña?... (pero quizás de esto, y de Lindsey, hable en otra ocasión).

Yo me pregunto hoy: **¿quién bendecirá la mesa?** Y no es que sea ésta una costumbre habitual en nuestra casa; pero estos domingos veraniegos (en los que tengo la suerte de poder reunir en mi mesa a todos mis hijos con sus respectivas parejas, a todos mis nietos, además de a mis padres) son ocasiones muy especiales, y motivo más que suficiente para agradecer a Dios todo cuanto nos ha dado y, sobre todo, el amor que nos tenemos, a pesar de ser todos tan distintos, y de habernos criado y educado en tan diversas culturas, credos y países...

Y unas veces es Federico, el mayor de mis nietos medio-vietnamitas, que los otros dos que tengo son "del terreno", el que reza la corta oración que precede a la comida, y en otras ocasiones lo hace Lindsey, que profesa la religión baptista y se toma mucho más tiempo, con lo que los niños empiezan a comer sin esperar a que ella acabe de rezar, pues la paella ya está a punto, huele bien y el hambre



aprieta tras el baño... También es mi marido - quien preside la mesa - el que a veces procede a la acción de gracias a su manera peculiar e ingeniosa, y ... **TODA MI FAMILIA** intercambia chistes, bromas, anécdotas y risas, mientras saborea la "internacional paella", que siempre resulta buena y sabrosa...

Pero yo ni noto el sabor; tal vez por haberla hecho yo misma, o más bien - lo más seguro - porque ya me sienta alimentada en cuerpo y alma al verlos a todos juntos: mezcla de razas, culturas, religiones distintas...; y todos unidos por el más sólido lazo del amor. Lo que resulta bien difícil, por cierto, ya que la convivencia es siempre frágil, y necesita del esfuerzo de todos y cada uno para que no se rompa..., que de esto sabemos mucho las madres, pues yo misma tengo a muy queridas amigas que han dejado la piel en el empeño, y al fin no pudieron conseguir evitar la temida ruptura. ¡Las madres solas no podemos lograr la paz ansiada! Y no importa cuanto esfuerzo, constancia y voluntad pongamos en ello. Por un instante siento miedo... Pero éste no es momento para sufrir por lo que, tal vez, pueda o no suceder en el futuro.

Todos los míos sentados alrededor de mi

mesa: americanos, asiáticos, valencianos... católicos, budistas, protestantes... ¡Ésta es mi familia! Y mi corazón no me cabe en el pecho... Mi mirada recorre, por un momento, el pequeño jardín, donde las buganvillas parecen más rojas si cabe, en contraste con el blanco de las verjas. El sol brilla en todo su esplendor, y mi alma estalla de orgullo... ¡Orgullo de familia!... ¡ORGULLO DE RAZA! Que es mi raza..., la de los hombres y mujeres de buena voluntad... que pertenecen a la Humanidad entera:

"...los que creen que el poder del diálogo comprensivo es más fuerte que las armas..., los que han descubierto que el primero de los males es la miseria y el hambre..., la de aquellos a quienes la injusticia que otros padecen les duele tanto como si la sufrieran ellos mismos..., los que creen que lo que une a la Humanidad es siempre más fuerte que lo que la divide o enfrenta..., los que se sienten desarmados en su interior, ante la tierna mirada de un niño y la bondad de la gente buena..., los que creen en el poder de la mano que se tiende..., los que tienen esa mirada compasiva, que es el reflejo del amor que anida en su corazón..."

CUGELVA L'HORTA SUD, S.L.

LOTES Y CESTAS DE NAVIDAD

Si está interesado en hacer regalos de Navidad a sus empleados, llámenos y pasará un comercial a visitarle.

Ctra. Masía del Juez, nº113 - Telf.: 96 156 01 45 - Fax: 96 117 81 03 - 46909 TORRENT - Valencia

Ricardo Bellveser, la delicia de la escritura

Eva Tormo López

Ricardo Bellveser nos recibe en su encantadora vivienda de El Vedat. Antes de comenzar la entrevista nos muestra su refugio, una simpática cabaña de made-

Su amplio **currículum vitae** nos indica la carismática personalidad de este amante de la escritura. Licenciado en **Filología Hispánica**, en **Ciencias de la Información** y en **Periodismo**. Actualmente desarrolla su cargo como **Director-Gerente** de la Institución "**Alfons el Magnánim**" de la Diputación de Valencia, compaginándolo con el de **Profesor** de Historia de Literatura Universal Contemporánea en la Universidad **Herrera-Ceu** de Valencia. Su amplia producción nos impide citar aquí todas sus publicaciones. Su obra ha sido traducida a ocho lenguas diferentes.

Nos sentamos en un acogedor rincón rodeados de naturaleza y Ricardo Bellveser comienza a relatarme su pasión por la escritura. Desde niño desarrolló su amor por las letras. Con 6 ó 7 años, cuando vivía cerca de **Fernando Arias**, intercambiaban historias y deseos de llegar a ser escritores. Ricardo nos relata como con 5 y 6 años, en **Azganeta** de Albaida, la aldea alicantina donde paso gran parte de su infancia, sus tíos, médicos rurales, le llamaban para que les relatará historias. Mantenían su chupete colgado en la pared de su casa. Su vida ha girado siempre alrededor de la escritura. Dispone de un "piso-biblioteca" con más de 12.000 libros. Su vocación de escritor nace durante su infancia, y ha arrastrado a todos los que viven con él, su mujer y sus dos hijos.

Ricardo Bellveser posee un carácter polifacético, una arrolladora personalidad. Nos comenta como se gana la vida un escritor de "no mucho éxito", ya que "el escritor que consigue la fama tiene la vida resuelta y vive de sus obras. "Este no fue su caso". Tuvo que dedicarse al periodismo y a la docencia, terrenos que le fascinan. Nuestro simpático escritor nos simplifica de esta manera la historia de la Literatura: "**Si el siglo XVII fue el gran siglo de la Poesía, el XVIII el siglo del Ensayo y las Luces, y el XIX**

el gran siglo de la Novela, entonces el siglo XX ha sido el siglo del Periodismo". Lo que leyó la gente durante el siglo pasado fueron **los periódicos**. Ricardo define el periodismo como "**escritura alimenticia**": se escribe para ganar dinero y poder vivir.

Las personas crecen mientras su edad se pueda doblar, nos dice. Si tengo 20 años puedo llegar a 40, si tengo 30 puedo llegar a 60, pero llega un momento en que la edad no se puede doblar: es, entonces, cuando las personas debemos paramos a reflexionar sobre como nos ha ido en la vida. Nuestro entrevistado nos cuenta como piensa que se ha desarrollado su vida. Su primera reflexión es que la dedicación completa de la misma la ha hecho a la cultura, a la cuestión literaria. Nuestro amigo se considera un buen comunicador. **Su gran pasión siempre ha sido la poesía: la adora**. Comprende a las personas que exponen que la poesía, prácticamente desde hace siglo y medio, no se entiende. Para Ricardo Bellveser, "**la poesía continúa siendo el género de los géneros**". "**Al igual que la música y las artes abstractas, son géneros donde hace falta que uno mismo ponga más de lo que quizás ha puesto el propio autor. El lector debe participar en el acto de la creación tanto como el autor. La interpretación de la misma depende de la sensibilidad del lector en ese momento**". Argumenta, además, que "**tú nunca eliges un libro; los libros eligen a los lectores**".

Le preguntamos por su cargo como **Director-Gerente** de la Institución "**Alfons el Magnánim**". Responde que "**fue un cargo que le asignaron por unanimidad, tal como él lo deseaba**". Lo obtuvo tras realizar una labor de varios años como **Redactor-Jefe** de un importante diario, además de gran cantidad de artículos de periodismo de investigación y de viajes por Hispanoamérica, con estancias prolongadas. Se cruzó en su vida el

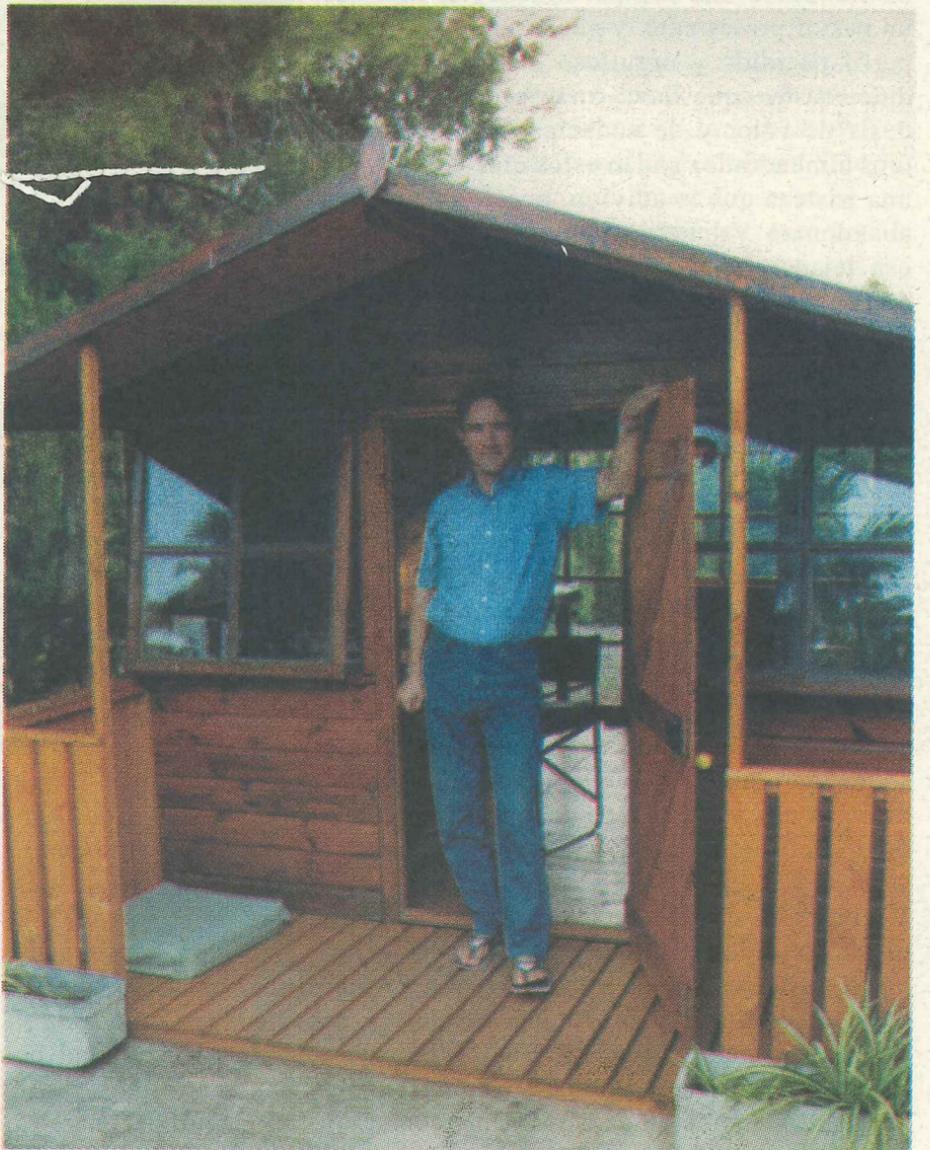
ra donde Ricardo dedica parte de su tiempo a la escritura y la lectura. Es su rincón particular, "mágico", que lo identifica como una persona muy especial.

CSIC, Consejo Superior de Investigaciones Científicas, que en Valencia está representado por la **Fundación "Alfons el Magnánim"**, con una antigüedad de casi 50 años. Es una Institución muy consolidada, curricular y contrastada en su tradición. Confiesa haber encontrado allí **la horma de su zapato**. Este trabajo le permite abordar todas sus facetas de escritor, desarrollando **líneas de investigación, líneas de edición y líneas de creación**. La investigación va muy unida a su faceta universitaria: anualmente, realiza esta tarea para dar sus clases. Ha conseguido centrar todas estas líneas de trabajo en un solo despacho y cuenta con un presupuesto

que le permite desarrollar cómodamente su labor.

El CSIC se organiza en 4 Aulas: **Historia, Arte, Personalidad y Literatura**. Cada Aula dispone de un Director y sus Profesores. Cuando alguien presenta un libro a la Institución porque desea publicarlo, Ricardo lo remite al Director del Aula correspondiente, previa exhaustiva lectura de éste. El Director lo remite al Profesor adecuado y entre todos deciden su publicación.

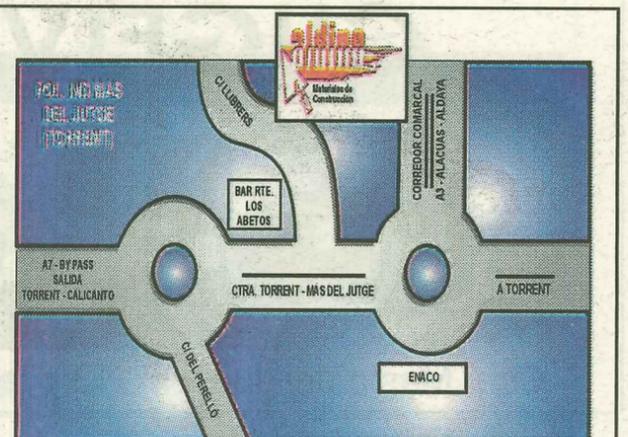
Nos habla, también, sobre su poesía. Identifica el **romanticismo** con sentimientos desatados, tormentas, terremotos, maremotos, tumbas, apariciones, Drácula, Frankenstein, Castillos,



Ricardo en su cabaña, donde escribe.



SUMINISTROS ALDINO S.A.
Para mejorar nuestro servicio nos trasladamos al Pol. Ind. Masía del Juez de Torrent
VISITE NUESTRAS NUEVAS INSTALACIONES
C/ Llibrers nº 4-P.I. Masía Juez
TORRENT - 96 155 52 11



noches de rayos y relámpagos... El tipo de poesía que le gusta escribir a nuestro protagonista difiere de un libro a otro. "En realidad, comenta, los escritores tenemos dos o tres ideas que queremos expresar, y toda nuestra obra gira en torno a ello". La idea de su obra alude a la memoria: "sólo somos memoria".

Ricardo nos informa que la *Editorial Visor* le va a publicar, en breve, un

libro al que han otorgado el premio "Jaime Gil de Biedma". Es un poemario titulado "El Agua del Abedul", que ha redactado tras múltiples visitas a la casa de Tolstoi, donde se reúnen escritores de diversos países para intercambiar conocimientos.

Está a punto de publicar su primera novela, *El exilio secreto*, que data de la época en que Valencia fue Capital de la República, los diversos exilios de

los republicanos ante la proximidad de la derrota. Relata como vivieron el exilio interior aquellos que no cruzaron la frontera, y como vivieron el exilio exterior los que se marcharon.

Haciendo valer sus derechos como vecino de El Vedat, hace un cordial llamamiento al Alcalde de la Ciutat de Torrent, para expresar su desencanto con los accesos a la zona donde él reside. Ricardo invita al Alcalde a que

le acompañe con su coche para ver si le puede dar una explicación a tantos accesos incoherentes con los que él se encuentra diariamente. También quiere expresar su reticencia ante el pago de contribuciones especiales para cubrir las obras de alcantarillado.

Sólo nos queda agradecer a Ricardo tan cordial acogida y desearle lo mejor a lo largo de su envidiable trayectoria personal y laboral.

"Mis Esculturas" Exposición de Vicente Pallardó Camps

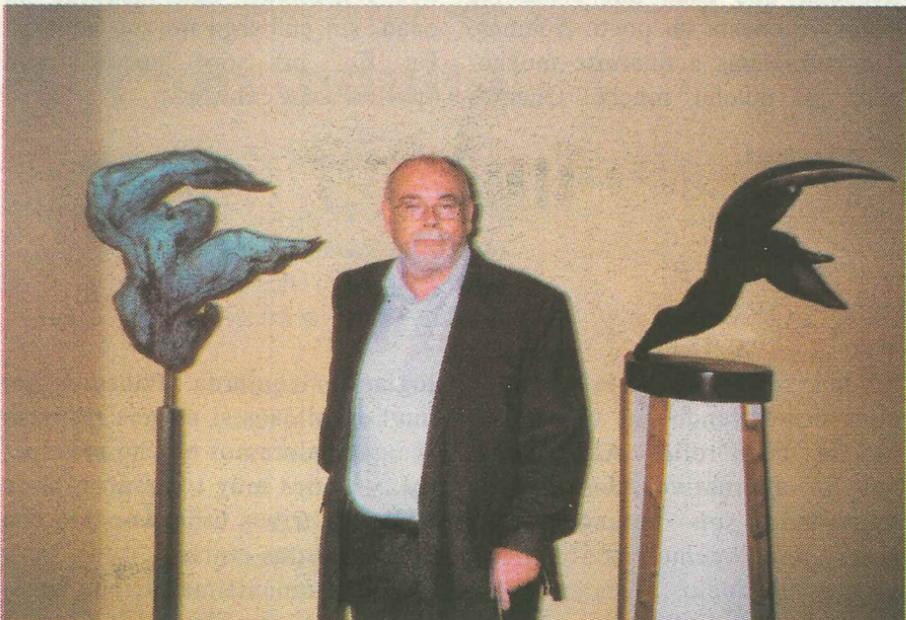
Consejo de Redacción

Con el decidido propósito de ofrecer acontecimientos artísticos de gran prestigio a los vecinos de Torrent, la **Asociación de Vecinos de El Vedat** inauguró, el pasado día 19 de Octubre, una exposición de esculturas realizadas por nuestro gran maestro **Vicente Pallardó Camps**, al que, aprovechando la ocasión, manifestamos nuestra más sincera gratitud.

A la inauguración asistieron gran número de amigos, autoridades, y público en general. Todos pudieron apreciar la calidad artística y humana de nuestro amigo Vicente. No es necesario comentar que nos encontramos con la obra de un gran maestro ya que, la producción expuesta,

abarca la tarea creadora de una vida de artista con una excepcional capacidad de inventiva y coherencia evolutiva.

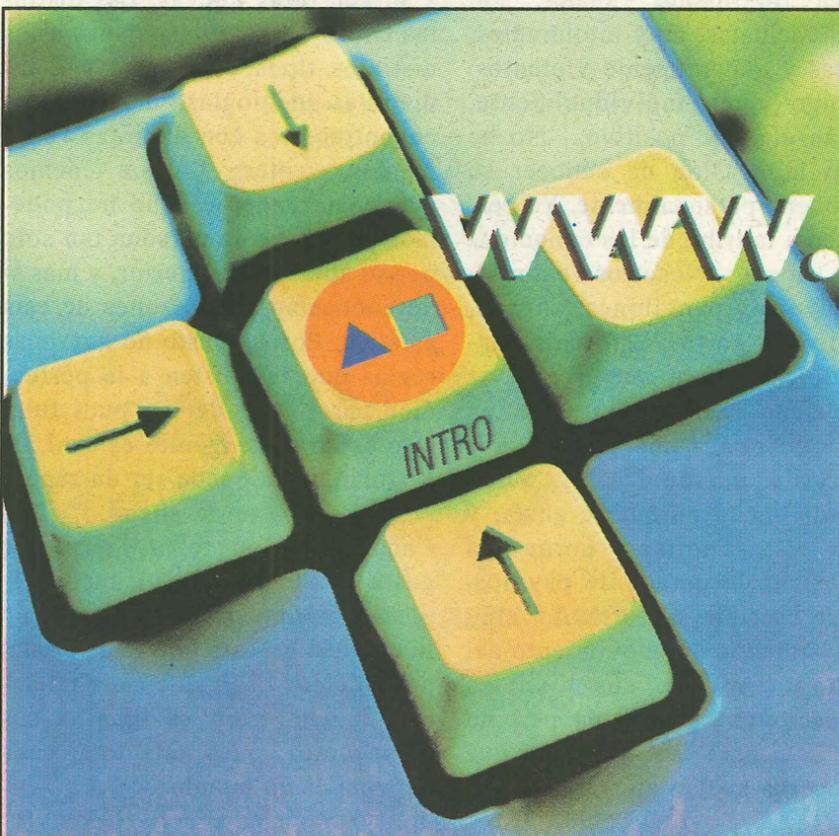
El trabajo del maestro *Pallardó Camps* está impregnado de inquietud fecunda e imaginativa, acompañada de una firme seguridad. La obra de *Vicente*, por momentos, deja lo tradicional y ansioso de libertad, lanzándose a expresar el universo actual por medio de una figura humana, que pretende comunicar los sentimientos colectivos de una generación lanzada al futuro con esperanza y, al mismo tiempo, con la inquietud de la búsqueda.



Vicente Pallardó con dos de sus obras.



La inauguración, todo un éxito.



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu **Tarjeta CAM DIRECTO** al **902 100 112**.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo

A Pelo

Quintín Ruiz Díaz



En *Grandes Ideas de la Ciencia*, Asimov nos cuenta que Aristóteles, la primera persona que clasificó a los animales en grupos ("taxonomía", en griego "sistema de ordenación"), observó que algunos no pertenecían a la clase a la que parecían asemejarse más. Casi todo el mundo daba por supuesto, por ejemplo, que el delfín era un pez: vivía en el agua y tenía la misma forma que los peces. Aristóteles, por el contrario, observó que el delfín respiraba aire, paría crías vivas y nutría al feto mediante un órgano llamado "placenta". El delfín se equiparaba en estos aspectos a las bestias cuadrúpedas de tierra firme, por lo cual lo incluyó entre los mamíferos, y no entre los peces. A mi manera entiendo que, con los jóvenes, somos susceptibles de caer en idéntico error. Lo del que dijo: "¡Dame pan!", y le dispararon.

Los españoles de entre 15 y 24 años son conscientes de los peli-

gros que conlleva una relación sexual sin protección, como el embarazo no deseado, contraer el SIDA o una enfermedad de transmisión sexual. Pero casi una cuarta parte de ellos, el veintitrés por ciento, mantiene conductas de riesgo. Esta es una de las conclusiones de la primera **Encuesta Shering sobre Sexualidad y Anticoncepción en la Juventud Española**, que analiza los hábitos sexuales de dos mil (de los cerca de seis millones) jóvenes españoles en este tramo de edad.

¡A esos años somos inmortales! Esperamos cosas bellas de la vida, que a veces nos llegan y a veces no, pero jamás resolvemos reflexionar sobre nuestra vulnerabilidad. Las hormonas van como motos a escape libre. Y el sexo, *de paquete*. Normalmente, sin casco. Tanto por la necesidad propia e intransferible de descubrir; o por simple y acentuado hedonismo. Funcionamos de modo empírico - no te vas a quedar con la primer@; ni con la segund@; ni con la... que

te toque - en eso del amor. Casos hay de únicas e, incluso, inexistentes experiencias. Pero, estadísticamente, no son apreciables. El recorrido entre la **A-15** y la **A-30** se cobra un peaje en forma de bonitos cadáveres. Así, considero, será siempre. Porque no se puede luchar contra la naturaleza: si pierdes, malo; si ganas, peor.

Explicar el tute psicológico con secuelas *king size* que acarrea una preñez involuntaria a los 16 o 17 es imposible. Los potenciales afectados, subrayo ambas partes, son incapaces de imaginar la magnitud del problema. *¿Alguien es capaz, por ejemplo, de concebir los efectos que produciría el SIDA en su propia persona?* ¡Camarero, dos tequilas que calienten mi barriga! Por autodefensa mental ni te lo planteas. Eso sí, sabes - nunca es tarde - que hay cosas por las que merece la pena no jugársela. Respetar que cada uno tiene las suyas ya cuesta un poco. Además, que comienzas a quererte mucho, pero que mucho, mucho. Quemas

etapas y rezas por prender fuego a las que te restan. Prolongar la mecha al precio que sea, matiz importante. Y no es conformismo. Que se cumpla el "Ladran, luego cabalgamos" de nuestro **Quijote**, que lo que nos importa es estar aquí. Luego ya veremos cómo nos las apañamos: ¡otra interesante aventura!

¿Son útiles todos esos estudios sobre riesgos exponenciales en la juventud? Para mí, es como demostrar que si te cae agua encima te mojas. Bien, nos dan un toque de atención, introducimos medidas correctoras (campañas, formación y asistencia). ¿Y? El resultado continuará igualmente desesperanzador... Espero no mostrarme frívolo o pesimista. Bastante menos, compararme con Aristóteles. Pero, vale, ya conducen, trabajan, estudian, tienen pareja, fuman, beben, trasnochan; algunos legalmente son mayores de edad, sin embargo no son adultos. En fin, no son "peces"; son "pollos", **sin cabeza...**

Tribus Urbanas

Marta Puig Vidal

"**Jungla de Cristal**", título de una famosa película que la mayoría conocemos. Con este término se hacía referencia a una ciudad. Si prestamos atención al caminar por las calles de Valencia, o cualquier otra ciudad, comprobaremos que esta expresión se ajusta perfectamente al entorno urbano. Me estoy refiriendo a las **tribus urbanas**, distintos miembros y movimientos que circulan en solitario o agrupados a nuestro alrededor en la urbe, sin que muchas veces sepamos siquiera quienes son, si son violentos o pacíficos, ni porque llevan esas "pintas", en ocasiones tan extrañas... Existen muchísimas tribus, tantas que es casi imposible recopilarlas todas aquí. La única intención de este artículo es introducirles de forma sencilla en que consisten algunas de las tribus que más vemos.

Dado que Valencia posee gran cantidad de discotecas, la tribu que más prevalece es la de los **maquinetos** (llamados también **bakalas** por su afición a la música bacalao). Suelen vestir ropas ajustadas y deportivas. El peinado más común en los chicos es "al cenicero" (muy corto). Las chicas prefie-

ren los recogidos con coletas altas y usan pinzas o adornos de colores. En mi opinión son jóvenes que valoran mucho divertirse, bailar hasta tarde, y algunos, alucinan con las drogas de diseño (aunque no puedo generalizar). Otra tribu bastante común hace tiempo, aunque ahora en menor grado, es la de los **rockeros y heavys**. Podemos reconocerlos por sus largas mechas, sus pantalones elásticos (a veces de cuero), sus chupas y camisetas alegatorias a los grupos musicales que les gustan. Este grupo, dado su aspecto, puede asustar a la gente que desconoce de qué va su "rollo", aunque, por la experiencia que tengo, suelen ser bastante pacíficos. Lo que ocurre con el grupo de los heavys, pasa con los **punkys**... Vemos esas crestas de colores, sus extrañas vestimentas, esos adornos de cuero, pinchos, y nos quedamos boquiabiertos. Hace años surgió la tribu de los **hippys**, y pese a que ahora no quedan muchos, creo que supusieron el comienzo de los alternativos. "**Los nuevos hippys**", cuyo lema ya no es "haz el amor y no la guerra"; son pacíficos y desbordan simpatía y ama-

bilidad, sobre todo si te acercas a ellos demostrando que tú también vas de "buen rollo". Al contrario que los alternativos, los **skins o skinheads** son potencialmente agresivos. Podemos confundirlos con los makinetos, pues sus indumentarias son parecidas, pero no son lo mismo. Los skins llevan la cabeza totalmente rapada, son ultraderechistas, muy intolerantes, racistas y generalmente violentos. Supongo que, individualmente, tendrán algo de positivo... No he tenido la ocasión de conocer su lado bueno personalmente. Yo pertenezco a la tribu de los conocidos como **raperos**. Nosotros vestimos, la mayoría, pantalones anchos, sudaderas y gorras. Esta es la imagen típica que la mayoría de la gente tiene de nosotros. Luego, en la práctica, cada uno crea su propio estilo personal. Hay quien viste de ancho porque le gusta, y quien viste "normal" porque la ropa ancha le parece de payasos. Podría escribir un artículo muy largo hablando del movimiento del **hip-hop** (rap), de sus distintas bifurcaciones y elementos, pero no estoy aquí para eso. Solo diré que los raperos suelen apoyar la ideo-

logía de izquierda. Podemos ser muy orgullosos si no nos respetan (ya que valoramos mucho el respeto), y somos muy tolerantes, tanto con otras tribus urbanas como con gente de otras etnias.

Existen muchísimas tribus urbanas. Con el cambio de los tiempos desaparecen unas, o se modifican, y surgen otras nuevas. Las distintas tribus van muy asociadas a los distintos tipos de música y a las distintas ideologías; después nos encontraremos con distintas vestimentas, etcétera. Lo que tenemos que comprender es que no podemos juzgar a una persona tan solo por su apariencia exterior, y más si desconocemos las razones de esta estética. Por supuesto no hay unas reglas que se ajusten a la perfección para poder decir: "pues fulanito es tal y menganito es cual...", o "fulanito no puede ser un rapero porque no viste de ancho..." ¡No! Cada individuo toma lo que le gusta de su tribu, y lo que no le gusta simplemente lo rechaza, o no lo emplea. En esta jungla de cristal no podemos decir que cada miembro de una tribu es igual a sus compañeros, pues ante todo cada persona es un mundo.

El Tercer Mundo, un problema económico

Vicente Llopis Pardo - Ingeniero Técnico y Economista

Quiero dejar claro que estoy a favor de prestar nuestra máxima colaboración a **TODOS los necesitados**, sean del mundo que sean, especialmente a los del tercero, que precisan de un tratamiento más realista del que estamos acostumbrados a ver.

Conocemos el estado de la población de estos países subdesarrollados. Cierto es que hemos de ayudarles. De hecho, desde que tengo uso de razón, se han sucedido las campañas para paliar el hambre en el mundo. ¿Podemos decir que hemos resuelto el problema? Evidentemente **NO** está resuelto porque no es de caridad, de donativos, de aportaciones altruistas, la forma en que debemos tratar un problema "económico".

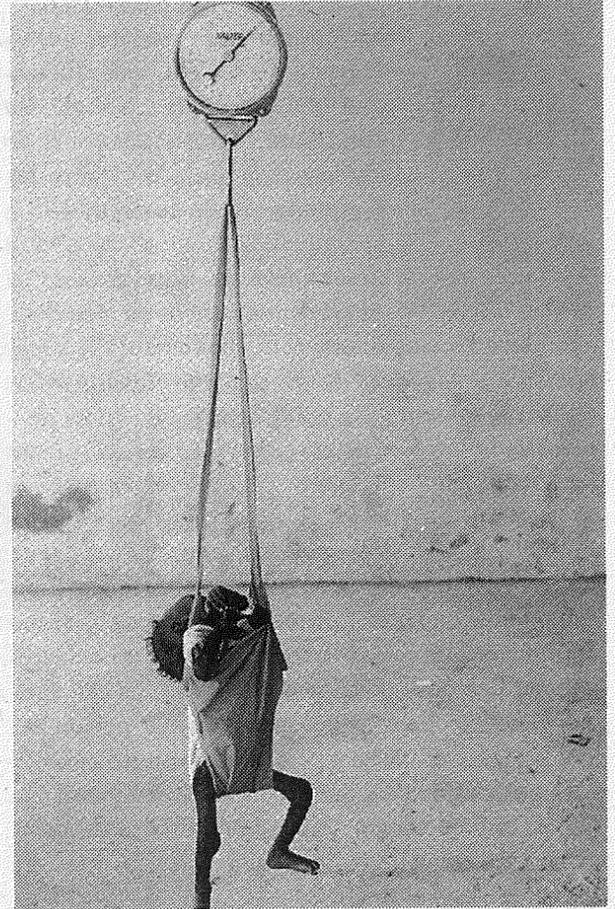
Imaginen que algún alto organismo internacional hiciera un cálculo que permitiera saber cuánta aportación debería hacer anualmente cada familia, de las consideradas del primer mundo, para erradicar la pobreza. Imaginemos también, que la cuantía fuera "asumible" por todos nosotros, y estuviéramos dispuestos a sacrificar algunos de nuestros vicios para lograr este alto objetivo. ¿Creen que con esto se solucionaría el problema? *Estoy seguro de que no se solucionaría.*

Cuando digo que el problema es económico no me refiero a cantidad de dinero exclusivamente, me

refiero a **desarrollo económico**. Este matiz implica que las economías pobres deben recibir ayudas para desarrollarse. Planes bien estructurados para un crecimiento paulatino que les permita avanzar a través del trabajo y el esfuerzo.

Todo esto está muy bien, pero *¿quién empieza a trazar esos planes a escala mundial?* No será por falta de organismos internacionales: **ONU, Fondo Monetario Internacional, G7**, etcétera. Si hay dinero y existen organismos, ¿qué es lo que falla a la hora de atender este problema tan grave?. Muchos de nosotros estaremos tentados a decir: **¡los políticos!** Aquí está el quid de la cuestión. Creemos que son ellos los que deben actuar y, sin embargo, no lo hacen. **No esperemos de la clase política cosas que no van a hacer.** Por tanto, la pelota vuelve a nuestro tejado. **Somos nosotros quienes con nuestros votos tenemos la llave para abrir la caja de la esperanza.**

Nuestro problema es que también tenemos muchas necesidades sin cubrir, aunque no son de vida o muerte. Pero los ciudadanos que votamos somos la última oportunidad de los que no tienen nada. Preguntemos a nuestros políticos en las próximas elecciones, cuánto esfuerzo van a destinar a elaborar ese plan para erradicar la pobreza en todos los mundos. **Si no nos contestan, no merecen nuestro voto.**



¡Pido indulto!

Elena Lloret Morín

"Escucharme no quería
mis palabras no servían,
por no causar más enojo,
cerré mi boca y mis ojos.

Poco hiere quien no habla
más la verdad no se calla.
Y en silencio delataba
al autor de la conducta
que un infierno castigaba
en el fondo de la gruta.

Hasta que el corazón, que estalla,
comienza a pedir clemencia.
Pero nadie creyó ya.
Con dolor, murió en la ausencia.

Su alma no soportaba
la pendiente de tan alta
prueba, de tan firme cuesta:
de un tiro acabó con ella.

Y ahora yo me pregunto:
¿no es este fin algo injusto?

¿Pudo haber mayor tragedia?
¡A Dios pido una respuesta!
¡A Él suplico el indulto!
He llorado como un niño
por la muerte de mi padre
y de mi amigo".



ARREGLOS DE ROPA

ZIG - ZAG



ACTUALIZAMOS Y ARREGLAMOS:

Vestidos, prendas vaqueras, blusas,
falda, pantalones, abrigos,
cremalleras, piel, etc...

C/ Padre Méndez, 138 - TORRENT - 46900 - Telf.: 96 155 93 44



- FORMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATIA
- HERBORISTERIA

ESPECIALISTA EN:

- DIETETICA Y ALIMENTACION
- ORTOPEDIA

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

Ideólogos

Carlos E. Bessini - Licenciado en Filología Hispánica



Introducía el escritor **Don Camilo José Cela**, galardonado con el premio Nobel de Literatura, en su "Nota a la Tercera Edición" de su libro **La Colmena** (18 de Junio de 1957) la siguiente reflexión: "**Quisiera desarrollar la idea de que el hombre sano no tiene ideas**". Y

abundaba en su pensamiento añadiendo: "**A veces pienso que las ideas religiosas, morales, sociales, políticas, no son sino manifestaciones de un desequilibrio del sistema nervioso**". Asimismo remarcaba en su Nota que: "**Para hacer historia se precisa no tener ideas, como para hacer dinero es necesario no tener escrúpulos**".

Nada más lejos de mi pretensión, exponer estas reflexiones de **Don Camilo** para ofrecer al estimado/a lector/a una clase magistral sobre la intencionalidad del autor. Pero sí las he citado en este artículo con el objetivo de que aquella/s persona/s que las lean, se paren a pensar en su significado. Y para que después de que las hayan leído y analizado, las enfoquen a su realidad pragmática más cercana, o a su visión introspectiva de lo que está sucediendo en el mundo.

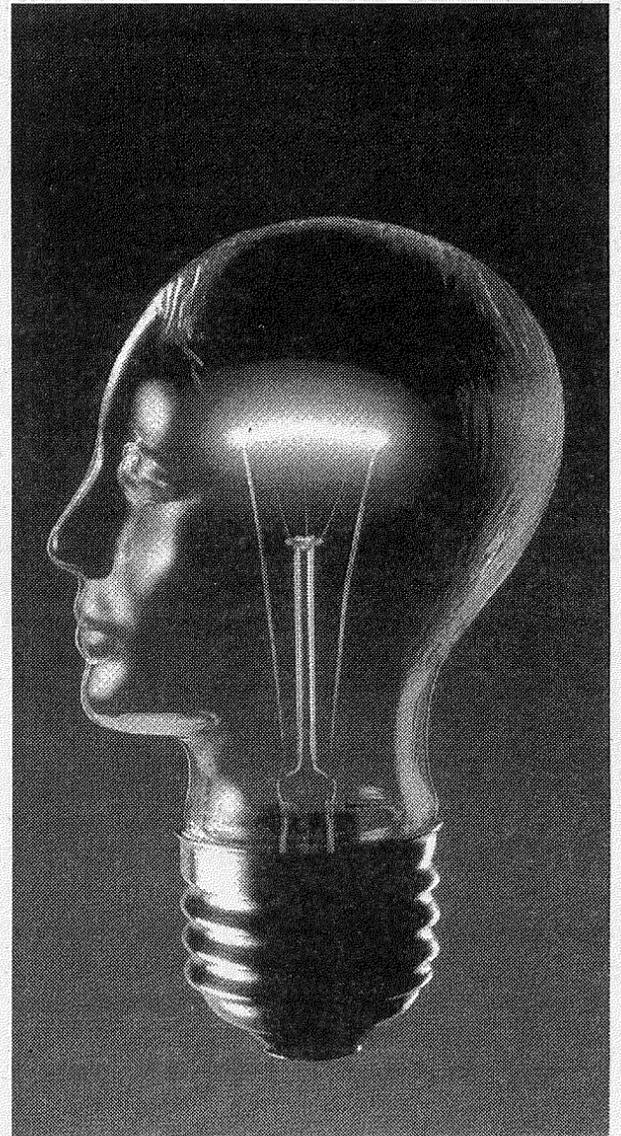
Mi personal interpretación de las mismas me conducen a la siguiente conclusión: **el Hombre, el ser más inhumano que existe, está seriamente enfermo**. Y su enfermedad se ha prolongado desde el conocimiento que tenemos de su aparición en la Tierra hasta nuestros días. **¿Reside en los genes de los seres humanos idear guerras por motivos reli-**

giosos, políticos, sociales? Si es así, el hombre está **enfermo**. **O está**, como señala nuestro escritor aludido, **desequilibrado**. **¿Son, el dinero, el petróleo, el sexo, el matrimonio, la cultura, el color de la piel, la religión, la lengua, un pedazo de tierra o territorio**, (entre otros argumentos), **postulados ideológicos válidos para matar a una persona? Si es así, el Hombre siempre será el mayor enemigo del Hombre**.

Considero que para no caer en el terreno de las lamentaciones, nuestro mundo podría ser menos vomitivo, si el Hombre modificase su conducta respecto a su propio paradigma y su propia esencia. Es decir, si creara para sí mismo una vacuna que le inyectase todo el humanismo del que ha carecido a lo largo de la historia. Desde este "**Humanismo**" se forjaría el punto de partida para poder empezar a construir la misma. Sería el camino a emprender para conseguir, tal vez, la superación de esta "**herencia genética**" inhumana, que se ha convertido en un verdadero lastre para la Humanidad.

Para concluir, me gustaría aludir a uno de los sueños que tuvo **John Lennon**, componente del grupo musical los **Beatles**. Soñó con un lugar llamado **UTOPIA**, donde todas las personas eran iguales, sin distinciones de ningún tipo. Además de este sueño, nos dejó como legado la canción titulada "**Imagine**" ("Imagina"), que hoy en día es un verdadero himno y declaración de intenciones sobre como debería ser el mundo. Quizá algún día podamos ver cumplido su sueño.

Mientras tanto seguiremos soñando...



Patínaje de Velocidad

Jessica García - Estudiante



¡Hola! Me llamo **Jessica García**, y tengo 12 años. Me gustaría contaros como entré en contacto con el mundo del **PATINAJE DE VELOCIDAD**.

Empecé con 4 años, recibiendo mi primera clase como actividad extraescolar en el colegio donde estudio, en Picanya. Mis primeros patines eran de esos de Playskol. No sabía ni mantenerme de pie, y mi entrenador, **Tato**, logró con mucho ahínco que lo consiguiera. A partir de este momento asistí a las clases con mucha ilusión. Tuve que cambiarme los patines por otros nuevos de bota de cuatro ruedas de silicona; ¡menuda diferencia, con esos se patinaba mucho mejor! Hasta los 8 años estuve recibiendo clases en la escuela, hasta que me propusieron entrar a formar parte del **CLUB PATÍN PICANYA**.

Llegó entonces el momento de cambiar de nuevo de patines, pero esta vez por unos de Competición. No me lo podía creer. ¡**Era mi ilusión!** No me podía hacer a la idea de que iba a com-

petir por primera vez y que mi debut era en Barcelona. Al llegar allí estaba muy nerviosa, pues serían dos días de competición. El primer día no me tocó correr: ¡**uf, menos mal!** El segundo día corrí, y ¿a qué no sabéis que ocurrió?: pues que llegue la primera y, por tanto, **gané la carrera. ¡QUE ALEGRÍA!**, **MI PRIMERA COPA**. Hoy en día mi **Palmarés** en Competición es alto: numerosas medallas, y desde el año 1999 hasta el 2001, un total de 9 Trofeos con cinco primeros puestos, tres segundos y un tercero. En tres años, como véis, no está nada mal.

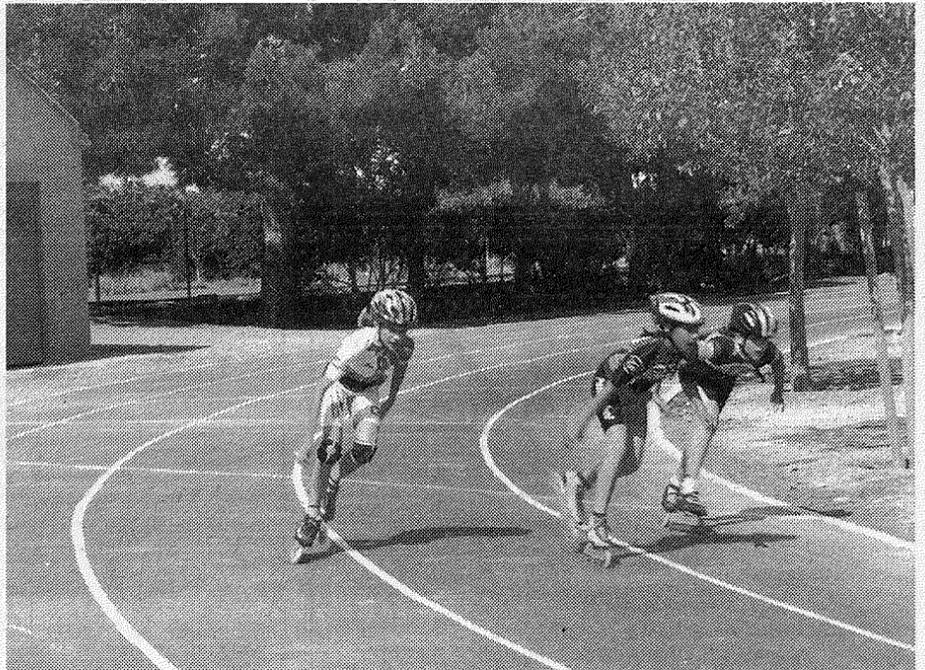
He estado participando en carreras que han tenido lugar en ciudades como Gijón, Pamplona, Vitoria, Zaragoza, Madrid, varias ciudades de Barcelona, etcétera. También he competido en el Campeonato Internacional de los "**6 DÍAS SERPA**" en **PORTUGAL** durante tres años consecutivos, con buenos resultados según mi entrenadora **Pepi Teruel** (que pone mucho empeño en nosotros). Igualmente, he competido en dos ocasiones en el "**TROFEO DE LAS 3 PISTAS**" en **FRANCIA (CAMPEONATO MUNDIAL)**.

El Patínaje de Velocidad es un mundo

muy bonito. A través de este deporte conoces a mucha gente de diferentes lugares y culturas. Es un deporte en el que tienes que ser muy constante, y acudir a los entrenamientos haga frío o calor. Por cierto, ¿sabéis dónde entrenamos?: pues en una calle de Picanya, **¡a la espera de que el Ayuntamiento nos haga la pista que nos ha prometido el Alcalde!** Esperemos que sea pronto

para poder entrenar en las condiciones que se requieren.

Para terminar, quiero animar a todos los niños y niñas que les guste el Patínaje o que no se han atrevido a patinar todavía, a que no se lo piensen y lo empiecen a practicar cuanto antes, ya que es un deporte divertido, y muy, pero que muy **chuli**. Yo lo estoy practicando desde hace 8 años y no pienso dejarlo.



TELEFONOS DE INTERES

AYUNTAMIENTO.....	96 159.98.00
RECOGIDA DE ENSERES.....	96 156.53.53
AIGÜES DE L'HORTA.....	96 158.01.29
ALMACEN BRIGADA DE OBRAS.....	96 155.09.02
IBERDROLA.....	96 155.23.00
PROTECCIÓN CIVIL.....	96 155.90.63
CRUZ ROJA.....	96 156.60.74
COMISARIA POLICIA.....	96 155.44.99
POLICIA NACIONAL.....	091
POLICIA MUNICIPAL.....	092 / 96 156.62.62
BOMBEROS.....	112
SEGURIDAD SOCIAL (URG.).....	96 157.48.12
SEGURIDAD SOCIAL (AV .DOM.).....	96 155.08.73
CENTRO MÉDICO VEDAT.....	96 156.27.68
TAXIS.....	96 155.10.55
ASOCIACIÓN VECINOS VEDAT.....	96.156.40.01

Direcciones Web de interés

Caja Ahorros del Mediterraneo - <http://www.cam.es>
 Toda la información de Torrent
<http://www.pagina.de/torrent>
 Torrent: L'Auditori
<http://www.sgae.es/mire/46900p01.html>
 Fundació Caixa Torrent
<http://www.fcaixatorrent.com/indexc.htm>
 Ayuntamiento de Torrent
<http://www.torrente.com/municipi/ayuntam.htm>
 Auditorio de Torrente. Valencia
<http://www.grupojg/refs/ccultur/auditor.htm>
 Agua Potable y Alcantarillado de Aigües de l'Horta
<http://www.aigueshorta.es/torrent>

EL VEDAT

Periódico de la asociación de vecinos
 Edita: Asociación Vecinos de EL VEDAT
 C/ Fuente San Luis núm. 16,
 46901 EL VEDAT de TORRENT
 Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73
 Edición electrónica: <http://www.avv-vedat.com/>
 e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Equipo de Redacción:

Juan Bta. Sanchis León (Director)
 Cheres Vilela Soler (Relaciones Públicas)
 Julio Genovés (Redactor)
 Eva Tormo López (Entrevistas)
 Carlos E. Bessini (Redactor y Entrevistas)

Contratación de Publicidad:

Carlos E. Bessini. Tel.: 96 156 40 01 / Móvil: 687 429 697

Maquetación:

Juan José Sanchis Tormo

Colaboran en este número:

Enrique Bessini	José C. de Bartolomé
Germán Ramirez	Francisca Peris
Carmen Zomeño	Quintín Ruiz
Manuel Bessini	Pilar Félix
Carlos Quesada	Vicente Llopis
Francisco Chelós	Marta Puig
Elena Lloret	Jessica García
Rosa Mª Gonzalez	José Catalá
José Luis Jordana	

Imprime:

Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
 Calle Ciudad de Sevilla, 27
 Pol. Ind. Fte. del Jarro
 46988 Paterna (VALENCIA) Tel.: 96 134 05 02

FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIA	DOMICILIO	TELEFONO
ASENSI E.	Malvarrosa, 4 (Chenillet)	96 156 38 69
BELZUNCE R.	Virgen de la Paz, 15	96 155 33 26
BENLLOCH A.	País Valencià, 5	96 155 02 17
CABAÑES M.	Pintor Rivera, 28	96 155 15 84
CAMPOS	Reial, 112	96 157 29 93
CASTELLO A.	Virgen de la Soledad, 16	96 155 49 23
FERRANDIS M.	Fray Luis Amigó, 2	96 156 13 81
FONTESTAD J.	San Ernesto, 22	96 155 20 10
GOMEZ-LOBO	Santos Patronos, 42	96 155 21 50
HORTIGUELA R.	Gómez Ferrer, 49	96 155 14 83
HORTIGUELA V.	Sagra, 14	96 155 11 68
MARTINEZ A.	País Valencià, 113	96 155 54 51
MATEU J.	País Valencià, 52	96 155 05 42
NEMESIO M.	Pl. Maestro Giner, 1	96 157 11 19
NAVARRO M.D.	L'Horta, 17	96 156 45 58
PASCUAL A.	Ramón y Cajal, 42	96 155 05 82
EL VEDAT	San Lorenzo, 121	96 157 23 75

NOVIEMBRE DE 2002

1-V A. CASTELLO	12-M E. BENLLOCH	23-S R. BELZUNCE
2-S A. MARTINEZ	13-M J. FONTESTAD	24-D A. MARTINEZ
3-D J. MATEU	14-J R. BELZUNCE	25-L I. GOMEZ-LOBO
4-L M. NEMESIO	15-V CAMPOS	26-M A. CASTELLO
5-M Vta. HORTIGUELA	16-S J. FONTESTAD	27-M Vta. HORTIGUELA
6-M M. CABAÑES	17-D A. PASCUAL	28-J J. MATEU
7-J A. CASTELLO	18-L E. ASENSI	29-V M. NEMESIO
8-V A. PASCUAL	19-M M. CABAÑES	30-S CAMPOS
9-S E. BENLLOCH	20-M Mª D. NAVARRO	
10-D M. NEMESIO	21-J Vta. HORTIGUELA	
11-L A. MARTINEZ	22-V M. FERRANDIS	

DICIEMBRE DE 2002

1-D A. BENLLOCH	12-J J. FONTESTAD	23-L J. MATEU
2-L A. PASCUAL	13-V Mª D. NAVARRO	24-M M. NEMESIO
3-M A. MARTINEZ	14-S M. CABAÑES	25-M M. CABAÑES
4-M E. BENLLOCH	15-D CAMPOS	26-J A. PASCUAL
5-J M. CABAÑES	16-L R. BELZUNCE	27-V A. MARTINEZ
6-V J. FONTESTAD	17-M M. FERRANDIS	28-S Vta. HORTIGUELA
7-S E. ASENSI	18-M I. GOMEZ-LOBO	29-D Mª D. NAVARRO
8-D R. BELZUNCE	19-J A. CASTELLO	30-L E. BENLLOCH
9-L Vta. HORTIGUELA	20-V Vta. HORTIGUELA	31-M J. FONTESTAD
10-M CAMPOS	21-S Mª D. NAVARRO	
11-M E. ASENSI	22-D E. ASENSI	

PUNTOS DE RECOGIDA DE PERIÓDICOS

KIOSCOS Y COMERCIOS	DOMICILIO	ANUNCIANTES	DOMICILIO
KIOSCO AVENIDA	Avda País Valencià, 1	SAN JUAN BOSCO	Palleter, 5 (Vedat)
KIOSCO EL MOLÍ	José Iturbi, 1	INMOBILIARIA VEDAT	Dr. Fleming, 2 (Vedat)
KIOSCO SAN BLAS	Ramón y Cajal	FARMACIA BEATRIZ A.	Avda. San Lorenzo 121 (Vedat)
KIOSCO MARUJA	Maestro Fortea, 9	DYA SERVIPS	C.C. Las Américas (Vedat)
KIOSCO NUM. 52	Avda País Valencià, 52	SU TINTE	L'Horta, 6 (Torrent)
KIOSCO SAN FERMIN	San Fermín, 11	EL ROMERAL	El Vedat
KIOSCO MARISOL	Virgen del Puig, 16	FISIOTERAPIA TORRENT	L'Horta, 6 Bajo (Torrent)
KIOSCO ANCHEL	Avda País Valencià, 111	CALZADOS BEGUER	Mas del Jutge (Torrent)
KIOSCO ALFREDO	Padre Méndez, 59	JOYERIA CORDON	Las Américas
KIOSCO MONTE VEDAT	Fuente San Luis	INFANTINO	Avda. País Valencià, 70
HORNO J.G.	Avda. San Lorenzo	SUMINISTROS ALDINO	Masia del Juez
ESTANC EL RAVAL	Plza. Maestro Giner, 13	CONSTRUCCIONES GALO	La Plana 3 (Torrent)
COSAS DE NANOS	Lope de Rueda, 1	PELUQUERIA AMIDA	Las Américas (Vedat)
BARATIJA BENITO	Pintor Rivera, 12	MOPA COLOR	Las Américas (Vedat)
TABACOS	San Jaime, 11	HOTEL LIDO	Juan Ramón Jiménez (Vedat)
BOLSOS ARTICA	Avda. País Valencià, 141	TELYCO	Las Américas (Vedat)
TENTACION (TODO A...)	Avda. País Valencià, 124	SUI GENERIS	Azorín, 26 (Torrent)
		FORJA D'OR	Avda. País Valenciano, 135
ASOCIACIONES	DOMICILIO	MULTIDESCANS	Maestro Sanchis Almiñana, 2
AVV. CAMI LA NORIA	San Amador, 10	VIVEROS TARAZONA	Ctra. Torrent- Picanya km. 1
UNION DEM. PENSIONISTAS	Virgen del Olivar	PASTELERIA MONTORO	Padre Méndez, 160
AVV. MARXADELLA	Alzira, 27	MUDANZAS.COM	25de Abril, 11
AVV. CIUDAD JARDIN	Albades,S/N (centro soc.)	R. CASA AGUSTIN	Gómez Ferrer, 17
AVV. PINTOR BENEDITO	Pintor Benedito, 4 - 3ª	R. MONTE VEDAT	Fte. San Luis, 24 (El Vedat)
AVV. L'ALBERCA	Sedaví, 36 - 2ª	CEGAS	Avda. Balears, 69 (Valencia)
AVV. MONTEHERMOSO	Ibiza, 22	VALENCIA WORLD	Irlanda, 1 (El Vedat)
AVV. SAN JUAN BOSCO	Carcagente, 1	AVANZADOS BARBEITO	Valencia, 8 - Bajo (Picanya)
AVV. CAMI D'ALBAL	Virgen Macarena, 2 - 5ª	SECOTE PUBLICIDAD	Universidad 4 - 5 - 3 (Valencia)
AVV. PANTANO	Rosendo Montoro, 12	GUARDERIA STO ANGEL	Rosalía de Castro, 8 (El Vedat)
ACOSPER	Avda. País Valencià, 90	CASA DE LOS JAMONES	Sagra, 5
MI MUNDO	Pintor Gisbert, 2	PRODESCO	Aviación, 44 (Manises)
ADISTO	Sedaví, 38 Bajo	DECORACION MªJ. BERNAL	Pza. América, 4 B - D
AMIGOS WAY TAN KONG	San Jerónimo, 50 - 16ª	CERVECERIA GAMBRINUS	Padre Méndez, 126
COMPARTIR	Caja de Ahorros, 18 - 16ª	DEPORTES HERCA	Benemérita G. C., 10
F.A.C.	Av. País Valencià, 17 - 1ª	FUNERARIA ESCORIHUELA	Valencia, 15 Bajo
NICOLAS ANDREU	Nicolás Andreu, 11 Bajo	POSSUM INGENIERÍA	General Avilés, 36, 15 (Valencia)
VEINTICINCO DE ABRIL	La Marina, 3	CAFES BAHIA	Pol. I. Virgen Salud P10 (Xirivella)
LOS CARACOLES	San Enrique, 1 - Bajo	EXCLUSIVAS BAYMAR	Pol. I. Virgen Salud C1-P22 (Xiriv.)
ARTIC	Hospital, 6	ZIG-ZAG COMPOSTURAS	Padre Méndez, 138ç
CLUB MINUSVÁLIDOS	Fray Luis Amigó, 16 - Bajo		
CENTRO EXCURSIONISTA	Camí Reial	INSTITUCIONES	
ASO. JUV. LA TORTUGA	25 de Abril, 19 - Bajo	PARTIDO POPULAR	Ramón y Cajal, 1
CENTRO EL QUIJOTE	Virgen del Puig, 7	PSOE	Ramón y Cajal, 1
AMIGOS DEL GOS	Camí de la Pared Decanta, s/n	UNION VALENCIANA	Ramón y Cajal, 1
U.R.E.	Avda. País Valencià, 17, 1ª	AYUNTAMIENTO	Ramón y Cajal, 1
G.T.I. GRUP DE TEATRE	Federico Maicas, 12 - Bajo	BIBLIOTECA	Sagra, 17 y Músic Andreu, 5
E.P.A.	Plaza San Oascual, 20	L'AUDITORI	Vicente Pallardó, 25
OTOÑALES EN PRIMAVERA	L'Horta, 16 - 4ª	CEFYRE	Hort de Trénor, s/n
EL VEDAT	Fuente San Luis, 16 - Bajo	C.A.M.	Caja de Ahorros, 4
ASO. JUV. EL VEDAT	Fuente San Luis, 16 - Bajo	BUS 6 LINEAS	TORRENT

Discos

José Catalá Nájera



SANTANA - Shaman "Business is business". Después de 9 Grammys y 25 millones de discos vendidos con "Supernatural", su anterior disco, es difícil no caer en la tentación de hacer algo similar con la sana idea de que funcione igual de bien. Se le añaden colaboraciones de artistas dispares como Dido, POD o Plácido

Domingo y tenemos algo nuevo bajo la misma fórmula de éxito. Como en "Supernatural", en este "Shaman" vas a encontrar pegadizas y marchosas melodías; y punteos "made in Santana". Creo que, al margen de aspectos comerciales, es una buena segunda parte.



ELVIS - "30 #1 hits". No soy amigo de las recopilaciones, ni de los "grandes éxitos". Pero este disco tiene 30 de los 34 números UNO que consiguió Elvis, lo que constituye una mezcla de canciones con el deno-

minador común del éxito de ventas, la gran mayoría de ellas conocidas por todo el mundo. El sonido, que ha sido remasterizado, es francamente bueno. Por calidad y cantidad es un disco que hay que tener.



SERRAT - "Versos en la boca". Lleva treinta y siete años haciendo discos y repitiendo fórmula: letras interesantes (bien entramadas) que da gusto escuchar, arreglos musicales extraordinarios (en esta ocasión

vuelve Ricard Miralles) y, generalmente, sencillos que hacen que, el mismo día que se pone a la venta el disco, uno vaya y lo compre sin más. Los discos de Serrat nunca defraudan.

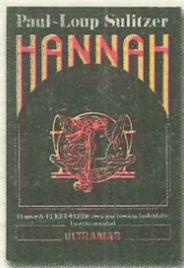


DIANA KRALL - "Live in Paris". Otra que nunca defrauda es Diana Krall. Este disco, un concierto grabado en el Olímpia de París durante los últimos días de Noviembre y primeros de Diciembre de 2001, es absolutamente impresionante: por su forma de tocar el piano, por su voz, por los músicos que la acompañan y por la calidad del soni-

do, que es impecable; y no ha sido sobregabado ni editado. Desde que la vi en el Palau de la Música por primera vez, creo que "el directo" es la mejor manera de apreciar a Diana Krall. Es el mejor disco en directo que he escuchado desde hace mucho tiempo. Simplemente perfecto.

Lectura

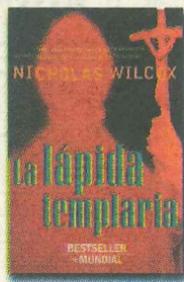
Cheres Vilela Soler



HANNAH

Paul-Loup Sulitzer ha escrito una gran novela, llena de aventuras y de pasión, con una heroína inolvidable. Situada en 1882 en Polonia, se inicia la vida de Hannah con un suceso violento. En 1889 en Londres, la doble "H" del nombre de Hannah es la reina de los productos de belleza que todas las mujeres se arrancan de las manos.

Autor: Paul-Loup Sulitzer.
Editorial: Ultramar S.A.



LA LÁPIDA TEMPLARIA

Un alto dignatario eclesiástico español fallece en circunstancias misteriosas. Su sobrino descubre que alguien ha robado una carpeta llamada "Mesa de Salomón y lápida templaria". En su búsqueda se pone de manifiesto una trama de secuestros, logias masónicas y asesinatos...

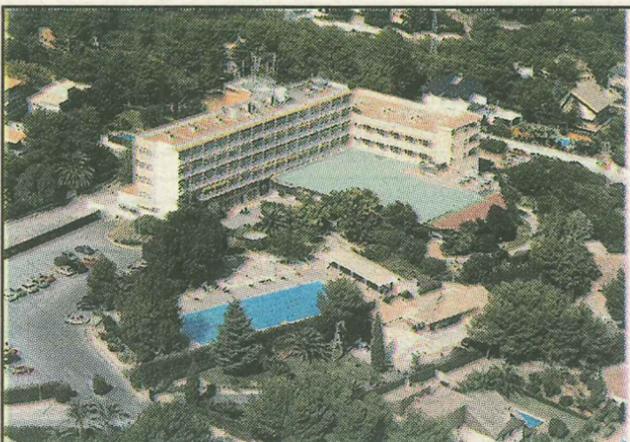
Autor: Nicholas Wilcox.
Editorial: Planeta.

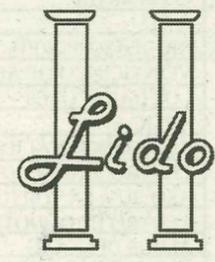


APARCAMIENTO GRATUITO

Avda. País Valencià, 182
C.C. Las Américas - Zona Parking
Tel. 96 155 76 07 - Fax 96 156 53 81
46900 TORRENT (Valencia)







Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00

